



建优质工程·树企业形象
HIGH QUALITY ENGINEERING BUILDING COMPANY IMAGE



中国铁建2012年社会责任报告

2012 SOCIAL RESPONSIBILITY REPORT
OF CHINA RAILWAY CONSTRUCTION CORPORATION LIMITED

报告说明 REPORT DESCRIPTION

报告组织范围 中国铁建股份有限公司及下属机构。

报告时间范围 本报告为公司第5份社会责任报告，报告时间范围为2012年1月1日至12月31日，部分内容及数据超出上述范围。

报告发布周期 年度报告

报告参考标准 本报告依据国资委《关于中央企业履行社会责任的指导意见》、上海证券交易所《关于做好上市公司2012年度报告工作的通知》、参照《全球报告倡议组织(GRI)可持续发展报告指南》以及《中国企业社会责任报告编制指南(CASS-CSR 2.0)》编制发布。

报告说明 本报告披露的财务数据如与年报有出入，以财务报告为准。其他数据来自公司内部统计。本报告中所涉及货币金额以人民币作为计量币种。特别说明的除外。在报告中，为了便于表述和阅读，“中国铁建股份有限公司”还以“中国铁建”、“公司”、“我们”等表示。

报告发布形式 本报告以印刷版和电子版两种形式发布，以网络发布的电子版为主。欲获取报告电子版，请登录中国铁建网站：www.crcc.cn

报告反馈联系方式

名称：中国铁建股份有限公司
地址：北京市海淀区复兴路40号
邮政编码：100855
联系电话：86-10-5188 8114
董事会联系电话：86-10-5268 8600
监事会联系电话：86-10-5268 8207
传真：86-10-6821 7382

Reporting Scope China Railway Construction Corporation Limited and its subordinate organizations.

Reporting Period This report is the fifth corporate social responsibility report issued by China Railway Construction Corporation Limited (CRCC). The reporting period covers from January 1 to December 31, 2012, and some data and contents in this report may beyond this range during some occasions.

Release Cycle Annual report.

Reference Standard The report is formulated in accordance with the Guideline on Fulfilling Social Responsibility by Central Enterprise of State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council and the Notice from Shanghai Stock Exchange on Making Improvements to Listed Companies' Disclosures of 2012 Annual Reports, and in reference to Sustainability Reporting Guidelines of Global Reporting Initiative (GRI) and Chinese CSR Report Preparation Guide (CASS-CSR 2.0).

Report Description The financial data disclosed shall be subject to the company's financial report in case of any discrepancy with the annual report. Other data are based on the company's internal statistics. In this report, the currency amount is expressed by the RMB, unless the special explanation is provided. For the convenience of expression and reading, "China Railway Construction Corporation Limited" is thereafter abbreviated for "CRCC", "Company", "We", etc.

Release form This report is issued to the readers by both means of printing version and PDF electronic version, and mainly by electronic version published on the website. For PDF electronic version of the report, please visit CRCC website www.crcc.cn.

Contact Us

Name: China Railway Construction Co., Ltd.
Address: No.40, Fuxing Road, Haidian District, Beijing
Post Code: 100855
Tel: 86-10-51888114
Board of Directors Tel: 86-10-52688600
Board of Supervisors Tel: 86-10-52688207
Fax: 86-10-68217382

本公司董事会及全体董事保证本报告内容不存在任何虚假记载、误导性陈述或重大遗漏，并对其内容的真实性、准确性和完整性承担个别及连带责任。

The Board of Directors (and all directors of the Company) guarantees that there is no false record, misleading statement or material omission in this report, and they will bear separate and joint liability to the authenticity, accuracy and completeness of the contents.

壹	概况	OVERVIEW	
	公司概况	Company Profile	03
	企业理念	Corporate Philosophy	04
	二级单位	Secondary Units	05
	社会评价	Social Evaluation	06

贰	经济发展责任	ECONOMIC DEVELOPMENT RESPONSIBILITY	
	主要经营指标	Main Business Indicators	09
	依法纳税	Taxation	11
	分红情况	Dividends	12
	公司股本结构	Capital Structure	12

叁	公司治理	CORPORATE GOVERNANCE	
	坚持规范运作	Insist on Standardized Operation	15
	股东会、董事会和专门委员会召开会议情况	Meetings Held by Board of Shareholders, Board of Directors and Specialized Committees	18
	利益相关方沟通	Communicate with Interested Parties	19
	重视内部信访举报	Attach Great Importance to Internal Petition and Complaint System Construction	21
	完善内部监控体系	Optimize Internal Monitoring System	21

肆	产品品质责任	PRODUCT QUALITY RESPONSIBILITY	
	重难点工程有序推进	Push Forward Major and Difficult Projects in Order	27
	强化安全质量	Strengthen Safety Quality	29
	深化科技创新	To Deepen Scientific and Technological Innovation	38

伍	员工发展责任	THE RESPONSIBILITY IN STAFF MEMBER DEVELOPMENT	
	员工队伍情况	Staff Members	45
	员工成长机制	Development Mechanism of Employees	47
	加强员工培训	To Strengthen Employee Training	47
	保障员工合法权益	To Protect the Legitimate Rights and Interests of Employees	48
	切实保障职业健康	To Effectively Ensure Occupational Health	49
	有效维护员工权益	To Effectively Protect the Rights and Benefits of Staff	49
	全面加强民主管理与民主监督	To Strengthen Overall Democratic Management and Supervision	51
	合理化建议成绩突出	Outstanding Achievement in Reasonable Proposals	53
	劳动保护成效显著	Outstanding Labor Protection Achievement	53
	建家建线水平显著提升	Significant Improvement in Levels of Building Home and Building Line	54
	关爱帮扶活动	Activities for Care and Help	54
	开展员工文体活动	To Carry Out Recreational Activities for the Staff	56

陆	节能环保责任	RESPONSIBILITY FOR ENERGY CONSERVATION AND ENVIRONMENTAL PROTECTION	
	节能减排	Energy Conservation and Emission Reduction	59
	环境保护	Environmental Protection	61
	绿色办公	Eco-Friendly Office	66

柒	企业公民责任	CORPORATE CITIZENSHIP	
	国内社会公益	Domestic Social Welfare	69
	海外社会公益	Overseas Charity	73
	抢险救灾	Disaster Relief	77
	建设玉树	Yushu Reconstruction	81
	吸纳社会就业	Recruitments	82

捌	展望	FUTURE OUTLOOKS	
----------	-----------	------------------------	--

董事长致辞



2012 年是国家落实“十二五”规划承上启下的关键之年，也是中国铁建加快转型谋发展的关键一年。面对错综复杂的国际国内形势，中国铁建坚定信心，攻坚克难，积极推进转型升级，扎实开展管理提升，开拓市场降本增效，企业发展稳中求进，保持了行业的领先地位。公司全年新签合同额 7893 亿元，实现营业收入 4843 亿元，实现净利润 85 亿元。

2012 年，中国铁建根据市场形势变化，不断深化与国家有关部委、各级地方政府、驻外机构、大型央企的战略合作，深度开发大城市和央企市场，注重发挥投资拉动作用，以小投资撬动大市场，先后投资建设了长春地铁、青岛蓝色硅谷、石家庄地铁、兰州地铁等一大批工程项目。中国铁建持续优化产业结构，推动专业化公司快速发展壮大，推动资源向产业链的关键环节和高端布局，房地产、工业制造、物流贸易、资本运营等非工程承包板块的贡献度稳步提高。中国铁建深入推进集中管控，健全完善设备物资集采中心和集采电子商务平台，强化资金集中管理，持续提高精益化管理水平，企业创效能力持续提升。

多年来，中国铁建始终坚持科技创新，以建造优质精品工程为目标，造就对人类和自然充满关怀的建筑艺术品。2012 年，中国铁建新增 3 家国家级技术中心，获得国家科技进步奖 2 项，授权专利 703 项；京石、石武等一批在建项目如期完工并顺利通车，榕江特大桥、干海子特大桥、梁山隧道等一大批重难点工程取得重大突破。中国铁建坚持以良好的投资收益和公司成长回报股东和社会，“大品牌”担负“大责任”，是对口扶贫、捐资助学、海外公益的积极倡导者和践行者。在“铁骨柔情·大爱无疆”的爱心捐助活动中，中国铁建团员青年积极奉献爱心，捐款 300 多万元，大力弘扬扶贫济困的道德风尚。中国铁建积极响应国家节能减排和低碳经济的发展要求，引入绿色生产管理理念，充分考虑太阳能等清洁能源的使用，积极实施节能环保技术改造，在以“绿色低碳，和谐共赢”为主题的第十八届全国暖通空调制冷学术年会上夺得一等奖。中国铁建在自然灾害面前英勇无畏，时刻履行着中央企业的神圣使命，四川地震灾区恢复重建的标志性工程映汶高速公路建成通车，青海玉树地震灾区恢复重建的最大居民小区入住，“铁军”队伍的身影带给灾区人民温暖和希望。

不积跬步无以至千里，不积小流无以成江河。发布社会责任报告五年来，每一份报告，都凝聚着我们对营造人与自然、社会和谐共生美好愿景的孜孜追求；每一点进步，都记录着我们对创造价值、保护环境和履行社会责任和谐统一的辛勤努力。展望未来，在引领企业走向卓越的同时，我们将持之以恒地把社会责任融入到企业的经营管理之中，加快转型升级，推进绿色发展，努力为推动国家经济建设、政治建设、文化建设、社会建设、生态文明建设五位一体协调发展做出更多的贡献。

中国铁建股份有限公司董事长 孟凤朝

CHAIRMAN'S MESSAGE

The Year 2012 is not only crucial for the Country to implement the Twelfth Five-Year Plan but also for CRCC to accelerate the transformation and development. Faced with complicated international and domestic situations, CRCC kept firm confidence and successfully tackled numerous difficulties, actively promoted transformation and upgrading, practically carried out management enhancement, exploited markets and reduced cost while improving efficiency, leading to CRCC's leading position in the sector. In 2012, the Company signed new contracts of RMB 789.3 billion, realized a total business income of RMB 484.3 billion and a net profit of RMB 8.5 billion.

In 2012, amid changing market situations, CRCC constantly deepened strategic corporation with relevant ministries, local authorities, institutions stationed abroad and large central enterprises to further explore markets in big cities and suitable for central enterprises. We prioritized investment to drive economic growth and expanded to a big market leveraged by small investment. Over the past years, we invested and built into a great number of construction projects in turn like Changchun Subway, Qingdao Blue Silicon Valley, Shijiazhuang Subway, Lanzhou Subway etc.. CRCC kept on optimizing the industrial structure and promoting rapid growth of specialized subsidiaries, relocating resources towards the key components and high-tech areas of the industry chain. The contributions and returns from the non-construction segment, like the real estate, industrial manufacturing, logistics and trade, capital operation have been steadily increased. CRCC further promoted centralized control, established and perfected the Equipment and Materials Central Purchasing Center and Purchasing Center E-commerce Platform, strengthened centralized fund management, constantly improved fine-grained management, leading to the sustainable increment of CRCC's profit-making capabilities.

For years, CRCC has adhered to scientific and technological innovation, taken building high-quality projects as its goal and created a number of construction works of art, instilled with care for the human beings and nature. In 2012, CRCC had 3 more state-level technology centers, acquired 2 national science and technology progress awards and got 703 patents. A number of projects like Beijing-Shijiazhuang, Shijiazhuang-Wuhan Railway were completed on schedule and smoothly inaugurated. A number of key and difficult projects like Rongjiang Special Bridge, Ganhaizi Special Bridge, Liangshan Tunnel have made major breakthroughs. CRCC kept paying-back the shareholders and society with good investment profits and

robust corporate growth. Reputable image shoulders great responsibility. We have been an active advocator and practitioner of supporting the poor, donating to help poor students and getting involved in overseas charity campaigns. In the donation reflecting boundless love and tenderness in the Iron Army, youth of CRCC donated over RMB 3 million, vigorously advocating the morality of helping the poor. CRCC actively responded to the national requirements of the energy-saving and low-carbon economic development, introducing the green production management concept. It gave full consideration of application of clean energy such as solar energy and took initiative in energy saving and environmental protection technological innovation. In the 18th National HVAC Annual Conference, we won the first prize. CRCC has been brave and bold facing natural disasters, fulfilling the sacred missions endowed with central enterprises. By our efforts, Yangxiu-wenchuan Express, which is the landmark project of Sichuan earthquake-stricken area restoration and reconstruction, was built and opened. The largest residential quarter for Qinghua Yushu earthquake-hit area was completed and accommodated its residents. The presence of our Iron Army brought warmth and hope to the people in disaster-hit areas.

A journey of a thousand miles begins with a single step, and a river of greatness originates with numerous small streams. Over the past five years since the first publication, each CRCC's Social Responsibility Report embodied its diligent pursuit of a better and harmonized future of human being, society and nature. Each progress recorded our hard work for harmonization of value creation, environment protection and social responsibility implementation. Looking to the future, while on the way excellence, we will keep implementing social responsibilities in business operation, speeding up transformation and upgrading, promoting green growth in efforts to contribute more to our country's coordinated development in the economic, political, cultural, social and ecological sectors.

Meng Fengchao

China Railway Construction Corporation Limited
Chairman of the Board Meng Fengchao

总裁致辞



中国铁建前身是中国人民解放军铁道兵，成立于1948年。在64年的发展历程中，中国铁建继承发扬“逢山凿路，遇水架桥，铁道兵前无险阻；风餐露宿，沐雨栉风，铁道兵前无困难”的优良传统，与共和国同命运、共成长，为经济社会发展做出了重要贡献。公司排名世界500强第111位，发展成为全球最具实力的建筑企业之一。

2012年，公司围绕“保增长”目标，克服重重困难，突出转型升级、突出降本增效、突出风险管控、突出改革创新，狠抓贯彻落实，全年新签合同额7893亿元，完成营业收入4843亿元，完成土石方10亿立方米，桥梁1278公里，隧道1327公里，公路2711公里，房建竣工面积986万平方米，企业资产总额达4807亿元，各项经济指标均超额完成。

我们秉承回报股东、回报社会的理念，坚持把发展作为第一要务，以诚信经营、建造精品为原则，精

耕市场，强抓管理，不断以良好的经营业绩，回馈投资者，回馈社会。

我们坚持倡导“绿色工程”的理念，积极投身于资源节约型和环境友好型社会的建设，强化节能减排和环保施工，在遍布全球1万多个项目中，严格落实保护环境，节能减排的要求，实现企业与环境的协调发展。

我们注重促进企业与员工共同成长、共同发展，努力建设“和谐企业”。高度重视安全质量，坚持“标本兼治，重在治本”，建立“全覆盖、无遗漏”的安全质量监控体系，保障近30万员工和200万一线施工人员的安全与健康。充分发挥员工参与企业管理的积极性、主动性和创造性，搭建广阔发展平台。注重维护员工合法权益，不断改善员工的生活条件，使全体员工共享企业改革发展的成果。

我们把回馈社会、奉献民众作为企业的神圣职责。在不断谋求企业稳定快速发展的同时，积极履行社会责任。努力创造就业机会，吸纳社会劳动力达数百万人，极大地缓解社会就业压力。勇于承担高大艰险难的重点工程，担负铁路战备、抢险救灾等急难险重任务。在玉树灾后重建中，积极发扬央企表率作用，全力建设灾区人民美好家园。积极参与和倡导扶贫、助学、帮困活动，开展“铁骨柔情·大爱无疆”爱心捐助等活动。

我们不断增强国际影响力，坚决维护国家利益，服从外交大局。积极促进阿尔及利亚、尼日利亚、安哥拉、沙特等全球60多个国家和地区的基础设施建设，支持当地经济发展、民众就业，改善经济社会环境。

长风破浪会有时，直挂云帆济沧海。2013年，中国铁建将继续发扬新时代铁道兵“前无险阻，勇于开拓”的大无畏精神，继续践行“诚信创新永恒，精品人品同在”的企业价值观，把握机遇，迎接挑战，努力打造精品工程，发挥共和国脊梁作用，为国家早日建成小康社会做出新的更大贡献！

中国铁建股份有限公司总裁 赵广发

PRESIDENT'S MESSAGE

CRCC, formerly the Railway Corps of the People's Liberation Army (PLA), was established in 1948. Over the past 64 years of development, CRCC has ever inherited and practiced its excellent tradition of "overcoming any difficulties on the way across mountains and over waters under any tough weather conditions". CRCC shared the fate and pace with the Republic and made significant contributions to its social-economic growth. Ranked the No.111 among the Fortune 500, CRCC becomes one of the most powerful construction companies in the world.

In 2012, CRCC achieved outstanding performances and excessively fulfilled its annually-set economic targets by focusing on the task of ensuring growth, overcoming a great number of difficulties, highlighting corporate transformation and upgrading, making great efforts to reduce costs, enhance performances, strengthen risk control and accelerate reform and innovation in a thorough and practical way. Consequently, in 2012, total value of the new contracts signed by CRCC reaches RMB 789.3 billion while annual business income stood at RMB 484.3 billion, with the completed earthwork of 1 billion m³, bridges of 1,278 km, tunnels of 1,327 km, highways of 2,711 km, building floor areas of 9.86 million m². Eventually, the total assets of CRCC reached RMB 480.7 billion.

We are upholding the idea of rewarding shareholders and the society, adhering to the prime task of development with the principle of pursuing integrity and provision of superior quality works, delicately exploring the market, improving management, keep returning benefits to the shareholders and the society as a result of shining performances.

We have been advocating the idea of green engineering works and actively involved in building a resource-saving and environment-friendly society by strengthening energy saving and construction fully in compliance with environmental protection in more than 10,000 projects around the world, so as to realize the harmonization of corporate development and environment protection.

We have been paying considerable attention to promoting the joint growth and development of the CRCC and its employees to build a harmonious enterprise. We have been attaching great importance to safety and quality by adhering to the practice of seeking both temporary and permanent solutions to thoroughly solve problems, and have established a full-coverage and no-omission safety and quality monitoring system for the welfare of nearly 300,000 employees and 2 million on-site construction workers. We have been committing ourselves to bringing into full play the enthusiasm, initiative and creativity of our employees

in participation of corporate management, building a broad platform for common development, actively protecting the legitimate rights and interests of employees and improving their living conditions. As a result, all the staff will share the enterprise's reform and development achievements.

We hold it as the enterprise's holy responsibility to returning benefits to the society and community. We constantly seek stable and rapid development of the enterprise while fulfilling the social responsibilities. Efforts have been made to create jobs for millions of labors, greatly alleviating the pressure of social employment. We have been courageously taking up key and most difficult projects, as well as urgent, hard, dangerous and heavy tasks such as rail combat readiness and rescuing and relieving work. In Yushu, badly hit by unprecedentedly earthquake, during post-quake reconstruction, as a national enterprise, we actively took the lead to engage in the reconstruction and spared no efforts to build new beautiful homes for the quake-hit people. Besides, we participate actively in poverty reduction, provision of financial aid to students and poor people, conduct a number of activities like organizing donation to highlight the spirit of boundless love and tenderness deeply rooted in iron bone.

We keep expanding our international influences, resolutely safeguard national interests and serve the overall situation of the national foreign affairs. Active efforts have been made in promoting the infrastructure construction for more than 60 countries and regions, such as Algeria, Nigeria, Angola and Saudi Arabia, to support local economic development and public employment and improve their economic and social environment.

Hoisting the sails to cross the sea by riding the winds and cleaving the waves, In 2013, CRCC will continue its tradition of the railway corps' dauntless courage and aspiration to overcome the encountered difficulties in the new era and practice the corporate values of eternal integrity and innovation, provision of premium works, reflection of human merits. We will be seizing opportunities, meeting challenges and doing all efforts to build superior works so as to play its backbone role for the Republic and make new more contributions to build into a well-off society at the soonest.

Zhao Guangfa

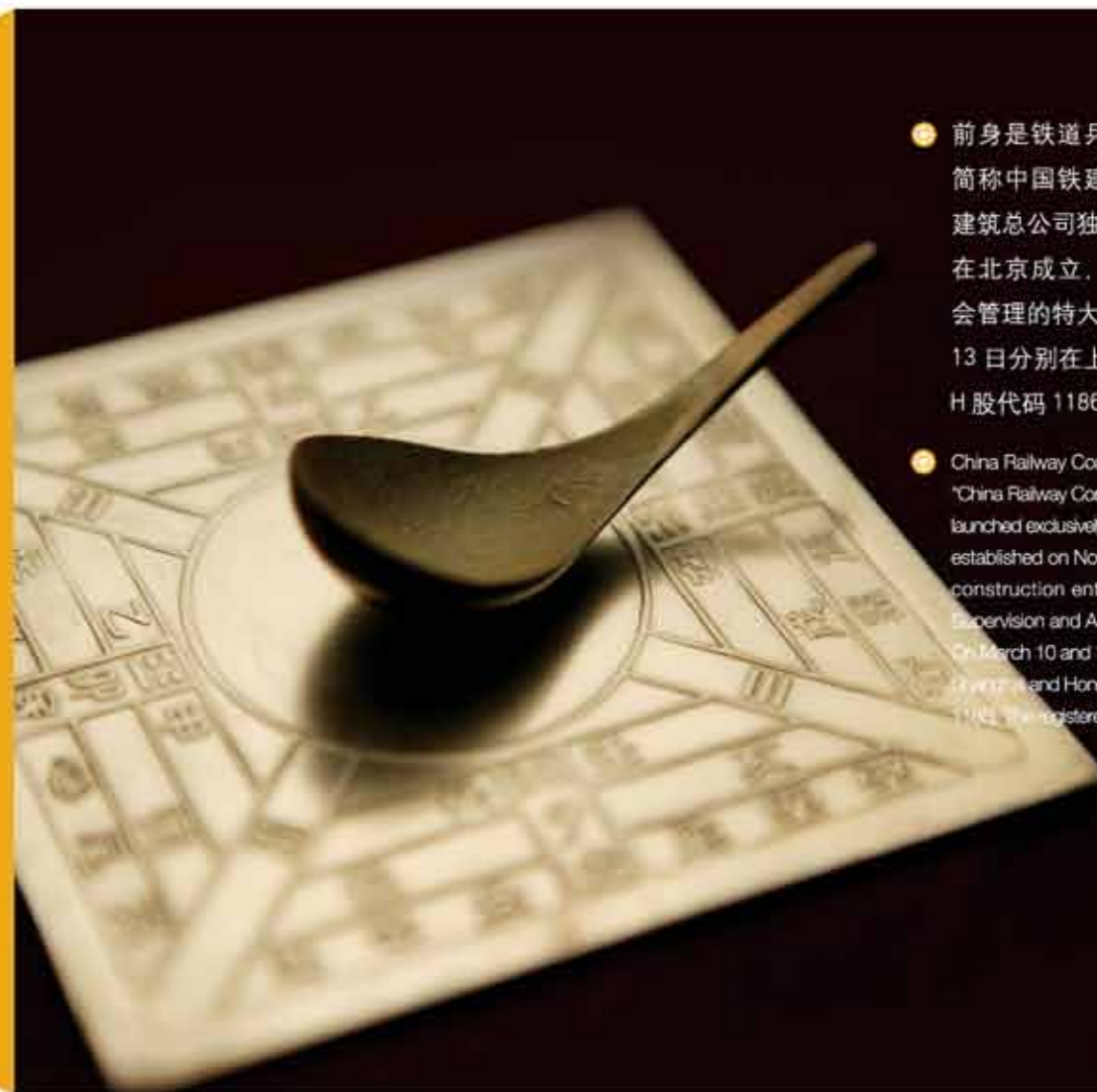
China Railway Construction Corporation Limited
The President Zhao Guangfa

壹

概况 OVERVIEW



- 03 公司概况
Company Profile
- 04 企业理念
Corporate Philosophy
- 05 二级单位
Secondary Units
- 06 社会评价
Social Evaluation



- 前身是铁道兵的中国铁建股份有限公司（中文简称中国铁建，英文简称 CRCC），由中国铁道建筑总公司独家发起设立，于 2007 年 11 月 5 日在北京成立，为国务院国有资产监督管理委员会管理的特大型建筑企业。2008 年 3 月 10 日、13 日分别在上海和香港上市（A 股代码 601186、H 股代码 1186），公司注册资本 123.38 亿元。
- China Railway Construction Corporation Limited (abbreviated for "China Railway Construction" in Chinese and CRCC in English), was launched exclusively by China Railway Construction Corporation, and established on November 5, 2007 in Beijing, and became a large construction enterprise managed by State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council. On March 10 and 13, 2008, the company was listed respectively in Shanghai and Hong Kong (A Share Code: 601186, H Share Code: 1186). The registered capital of the company is RMB 123.38 billion.

公司概况 COMPANY PROFILE

前身是铁道兵的中国铁建股份有限公司（中文简称中国铁建，英文简称 CRCC），由中国铁道建筑总公司独家发起设立，于 2007 年 11 月 5 日在北京成立，为国务院国有资产监督管理委员会管理的特大型建筑企业。2008 年 3 月 10 日、13 日分别在上海和香港上市（A 股代码 601186、H 股代码 1186），公司注册资本 123.38 亿元。

公司业务涵盖工程建筑、房地产、特许经营、工业制造、物资物流、矿产资源及金融保险，已经从以施工承包为主发展成为具有科研、规划、勘察、设计、施工、监理、维护、运营和投融资的完善的行业产业链，具备了为业主提供一站式综合服务的能力。并在高原铁路、高速铁路、高速公路、桥梁、隧道和城市轨道交通工程设计及建设领域确立了行业领导地位。

中国铁建是中国乃至全球最具实力、最具规模的特大型综合建设集团之一，公司经营范围除台湾以外的全国 33 个省（市）、自治区、香港、澳门特别行政区以及世界 60 多个国家和地区。2012 年《财富》“世界 500 强企业”排名第 111 位，“中国企业 500 强”排名第 11 位。

China Railway Construction Corporation Limited (abbreviated for "China Railway Construction" in Chinese and CRCC in English), was launched exclusively by China Railway Construction Corporation, and established on November 5, 2007 in Beijing, and became a large construction enterprise managed by State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council. On March 10 and 13, 2008, the company was listed respectively in Shanghai and Hong Kong (A Share Code: 601186; H Share Code: 1186). The registered capital of the company is RMB 12.338 billion.

The business of the company covers engineering construction, real estate development, franchise, industrial manufacturing, logistics and material trade, mineral resources, and finance and insurance, and has evolved into a perfect industry chain with scientific research, planning, survey, design, construction, supervision, maintenance, operation and investment and financing from the main business of construction contracting, which has obtained the capacity of providing one-stop comprehensive service to the proprietors. The company has also established its leading position in the industry of engineering design and construction in such fields as plateau railway, high-speed railway, highway, bridge, tunnel and urban rail transport.

CRCC is one of the most powerful and largest comprehensive construction groups in China and in the world as well with a business scope spreading to 33 provinces (municipalities), autonomous regions, Hong Kong and Macau S.A.R. in China and more than 60 countries and regions in the world. In 2012, CRCC was ranked No. 111 among "Fortune Global 500", and No. 11 in "Top 500 Chinese Enterprises".

企业理念 CORPORATE PHILOSOPHY



总体发展战略

Corporate Overall Development Strategy

建筑为本、相关多元、一体运营、转型升级，发展成为经济实力国际领先、技术实力国际领先、竞争实力国际领先，具有高价值创造力的跨国建筑产业集团。

Construction orientation, diversified development, integrated operation, transformation and upgrading; being a transnational construction group with international advanced economic, technological and competitive strength, and high value creation ability.

企业愿景与使命

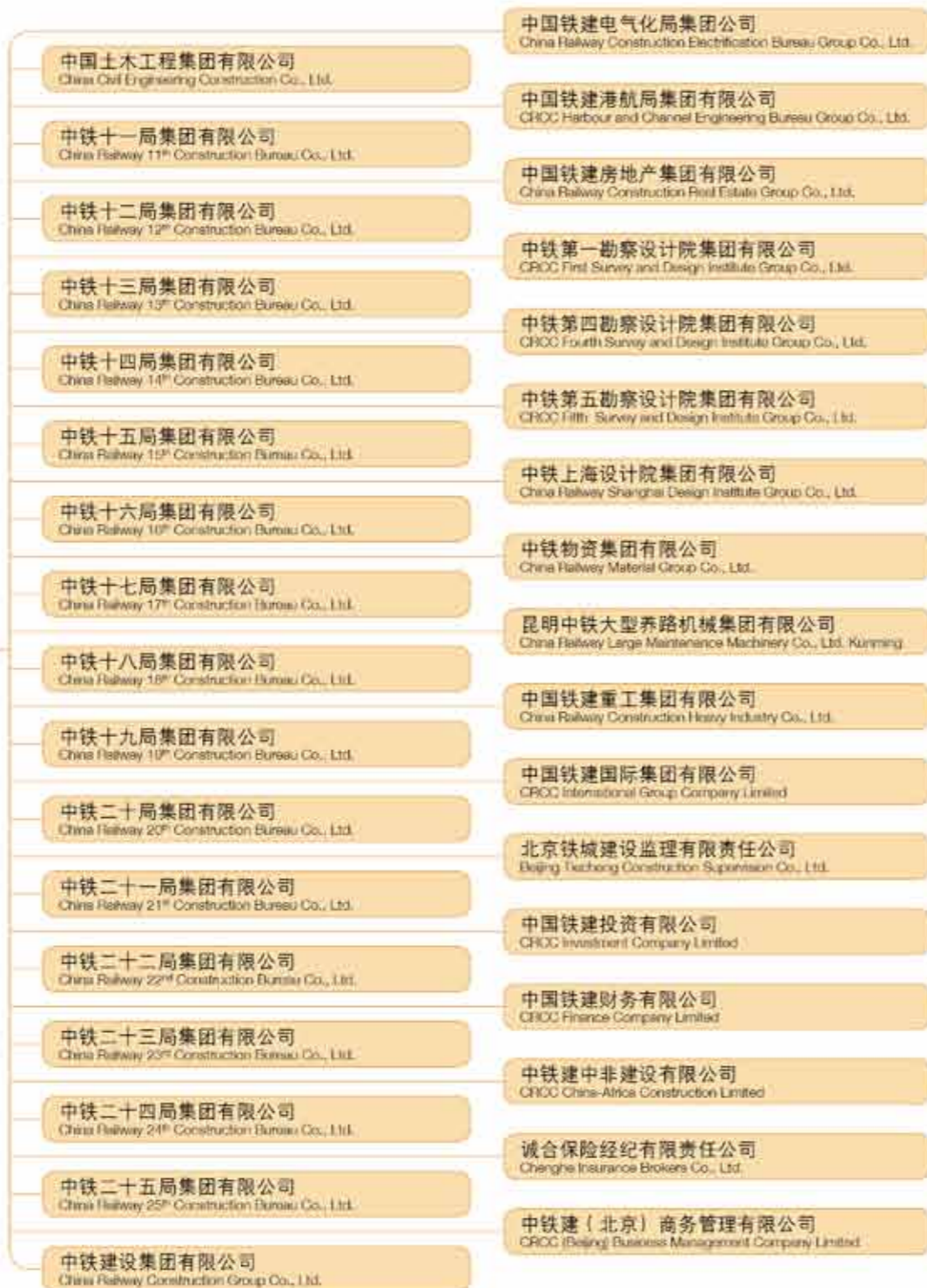
Corporate Vision and Mission

紧紧抓住我国二十一世纪头二十年全面建设小康社会的战略机遇，抢抓机遇保增长，调整优化上水平，加强管理降风险，深化改革转机制，把中国铁建建设成为产业多元化、经营集约化、管理科学化，资金雄厚、人才荟萃、设备精良、技术先进、效益最佳的“中国建筑业领军者，全球最具竞争力的大型建设集团”。

Tightly mastering the strategic opportunity of building a well-off society in an all-round way in China in the first 20 years of 21st century, seizing the opportunity to ensure the growth, making adjustment and optimization to reach a high level, strengthening the management to reduce the risks, deepening the reform to transfer the mechanism, to establish a "leader of the construction industry in China, the most competitive large-scale construction group in the world" with diverse industries, intensification operation, scientific management, considerable funds, a feast of talents, equipments of top qualities, advanced technology and best benefits for CRCC.

二级单位 SECONDARY UNITS

中国铁路建设股份有限公司
CHINA RAILWAY CONSTRUCTION CORPORATION LIMITED



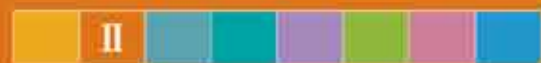
社会评价 SOCIAL EVALUATION

- 被中国上市公司市值管理研究中心、清华大学中国金融研究中心、新浪网评为“2012年度中国上市公司资本品牌百强”；
- 被中国上市公司发展研究院、中国城市发展研究院、中国排行网、《南方企业家》杂志社评为“2012年中国上市公司诚信企业100强”、“2012年中国上市公司综合实力100强”；
- 在2012年度“香港上市公司100强”评比中，荣获“综合实力100强”和“营业额10强”；
- 在中国上市海外高峰论坛暨中国证券金紫荆奖评比中，荣获“最具海外影响力上市公司”和“最具投资者关系管理上市公司”；
- Recognized as one of the “Top 100 Listed Companies with Capital Brands in China in 2012” by the CCMVM (China Center for Market Value Management), China Center for Financial Research of Tsinghua University and Sina;
- Honored as one of the “Top 100 Listed Companies of Corporate Integrity in China in 2012”, “Top 100 Listed Companies in Terms of Comprehensive Strength in China in 2012” by CLCDC (China Listed Company Development Center), China Urban Development Institute, www.chinarank.org.cn and Southern Entrepreneurs magazine;
- Ranked among one of the “Top 100 - Comprehensive Strength” and “Top 10 - Turnover” in “Top 100 Hong Kong Listed Companies” selection in 2012;
- Awarded as the “Most Influential Overseas Listed Company” and the “Best Listed Company in Investor Relations Management” in China Securities Golden Bauhinia Awards selection on Chinese Companies Listed Overseas Summit Forum.

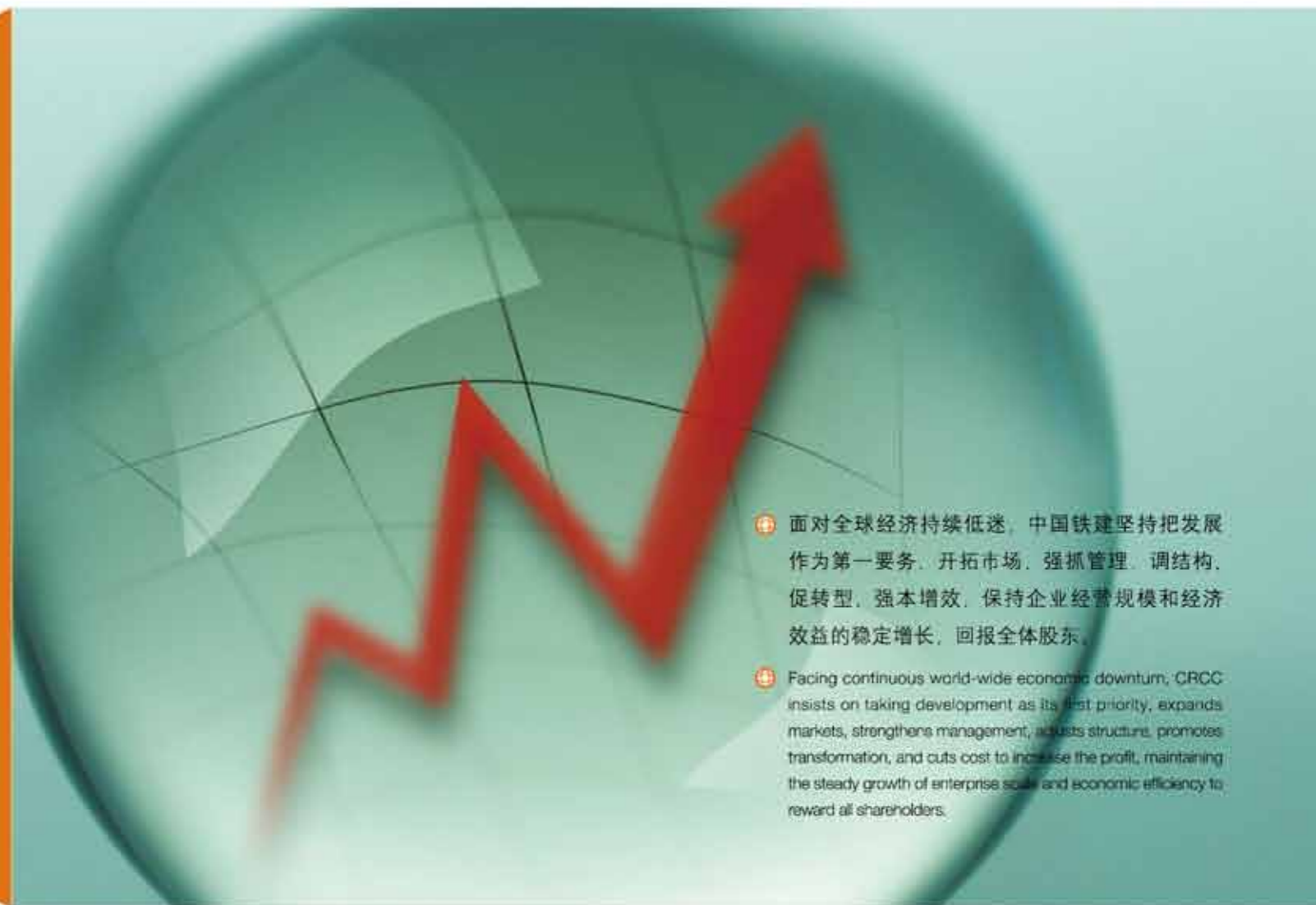


贰

经济发展责任 ECONOMIC DEVELOPMENT RESPONSIBILITY



- 09 主要经营指标
Main Business Indicators
- 11 依法纳税
Taxation
- 12 分红情况
Dividends
- 12 公司股本结构
Capital Structure



- 面对全球经济持续低迷，中国铁建坚持把发展作为第一要务，开拓市场，强抓管理，调结构，促转型，强本增效，保持企业经营规模和经济效益的稳定增长，回报全体股东。
- Facing continuous world-wide economic downturn, CRCC insists on taking development as its first priority, expands markets, strengthens management, adjusts structure, promotes transformation, and cuts cost to increase the profit, maintaining the steady growth of enterprise scale and economic efficiency to reward all shareholders.

主要经营指标 MAIN BUSINESS INDICATORS



2012 年公司新签合同额及近三年变动情况 Newly concluded contract amount in 2012 and variations from 2010 to 2012

2012 年，公司新签合同额 **7,893.4** 亿元，同比增长 **15.88%**，再创历史新高。

In 2012, the company signed new contracts of RMB 789.34 billion, with an increase of 15.88% on year-on-year basis, which achieved a new high.

2010-2012 年各板块新签合同额
Newly Concluded Contract Amount in Each Business Field from 2010 to 2012

板块 Business Field	2010 年 In 2010	2011 年 In 2011	2012 年 In 2012
工程承包业务 Project Contracting	6,775.9182	5,873.2113	6,603.4301
勘察设计咨询业务 Survey and Design Consultation	75.7901	75.8898	81.8139
工业制造业务 Industrial Manufacturing	87.3612	119.6770	102.8077
物流贸易业务 Logistics Trade	402.4686	577.1919	880.4974
房地产业务 Real Estate	114.4841	140.7709	211.6461
其他业务 Other Business	15.9607	25.0445	13.1737
总计 Total	7,471.9829	6,811.7854	7,893.3690

2012 年公司营业收入、净利润及近三年变动情况 Business income and net profit in 2012, and variation from 2010 to 2012

2012 年，公司实现营业收入 **4,843.13** 亿元，同比增长 **5.89%**；实现净利润 **85.21** 亿元，同比增长 **8.10%**。

In 2012, the company realized business income of RMB 484.313 billion, with an increase of 5.89% on year-on-year basis; and realized net profit of RMB 8.521 billion, an increase of 8.10% on year-on-year basis.

项目 Item	2010 年 In 2010	2011 年 In 2011	2012 年 In 2012
营业收入 Business income	4,701.59	4,573.66	4,843.13
工程承包 Project Contracting	4,284.97	4,075.41	4,076.01
勘察设计咨询 Survey and Design Consultation	83.33	74.64	72.87
工业制造 Industrial Manufacturing	92.56	89.15	99.84
房地产开发 Real Estate Development	-	135.38	181.37
其他 Others	324.95	329.22	527.18
净利润 Net Profit	43.17	78.82	85.21

注：分项营业收入（工程承包、勘察设计咨询、工业制造、房地产开发、其他）未扣除分部间交易。
Note: Business incomes of project contracting, survey and design consultation, industrial manufacturing and others do not deduct transaction between divisions.

2012 年海外实现营业收入 **174.28** 亿元，占营业收入总额的 **3.60%**。

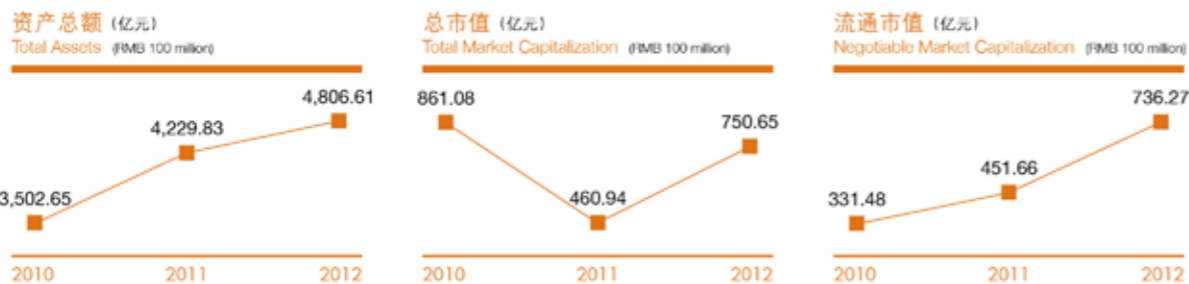
In 2012, overseas business realized an income of RMB 17.428 billion, making up 3.60% of the total business income.

2012 年公司资产总额、总市值及近三年变化情况

Total assets and market capitalization in 2012 and variation from 2010 to 2012

2012 年 12 月 31 日资产总额 **4,806.61** 亿元，同比增长 **13.64%**。按照 2012 年底最终收盘价计算，股份公司 A 股、H 股总市值为人民币 **750.65** 亿元，流通市值 **736.27** 亿元，其中 A 股流通市值 **587.96** 亿元人民币；H 股流通市值折合人民币 **148.31** 亿元。

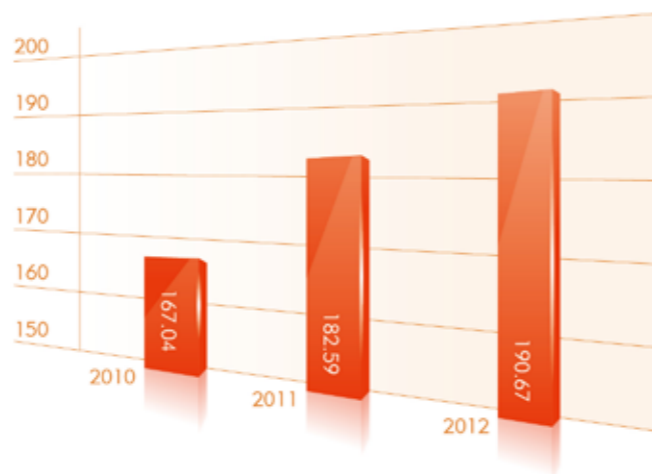
On December 31, 2012, the total assets of the company were RMB 480.661 billion, an increase of 13.64% on year-on-year basis. Valued according to the closing price on December 31, 2012, the total market capitalization of corporation A and H shares is RMB 75.065 billion, negotiable market capitalization is RMB 73.627 billion, among which, negotiable market capitalization of A share is RMB 58.796 billion and H share is RMB 14.831 billion.



依法纳税 TAXATION

2012 年共缴纳各类税费 **190.67** 亿元，较上年增长 **4.43%**。

In 2012, the company paid various taxes of RMB 19.067 billion, an increase of 4.43% compared with last year.



分红情况 DIVIDENDS

根据公司 2012 年度经审计财务报告，2012 年年初母公司未分配利润为 3,118,051,224.91 元，加上本年度母公司实现的净利润 3,616,228,761.56 元，扣除 2011 年度现金分红 1,233,754,150.00 元，本年末母公司可供分配利润为 5,500,525,836.47 元。

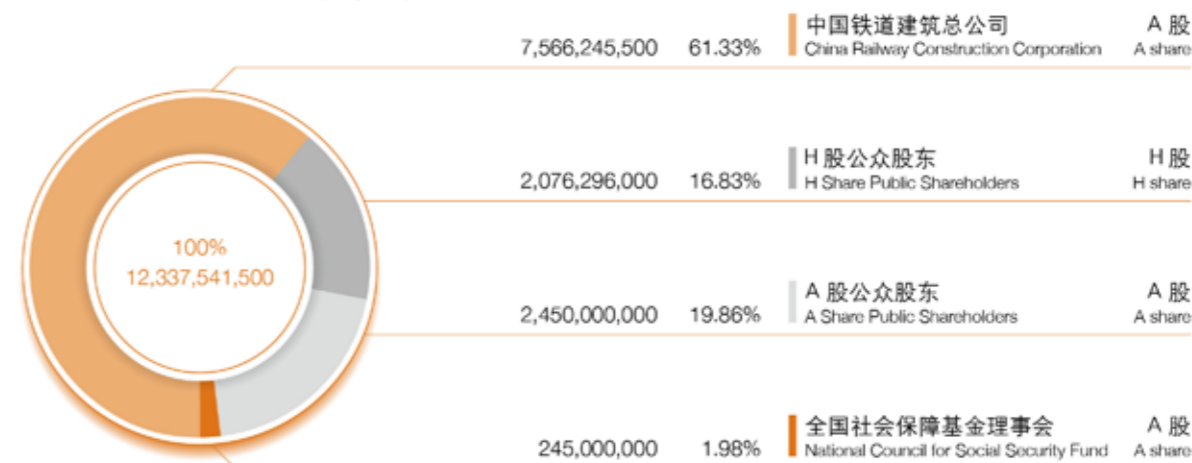
根据《公司法》和《公司章程》，2012 年度，按照母公司实现净利润的 10% 提取法定盈余公积金 361,622,876.16 元后，本年度母公司可供股东分配的利润为 5,138,902,960.31 元；以 2012 年 12 月 31 日总股本（12,337,541,500 股）为基数，按每 10 股派发现金股利 1.10 元（含税），共分配现金股利 1,357,129,565.00 元。分配后，母公司尚余未分配利润 3,781,773,395.31 元，转入下一年度。

According to the audited financial statement of the company in 2012, at the beginning of 2012, the retained earnings of the parent company was RMB 3,118,051,224.91. After adding the net profit of the parent company of RMB 3,616,228,761.56 in 2012, and subtracting the cash dividends of RMB 1,233,754,150.00 in 2011, the profit available for distribution of the parent company was RMB 5,500,525,836.47 at the end of 2012.

In accordance with the Company Law and Articles of Association, the profit of the parent company available to shareholders in 2012 is RMB 5,138,902,960.31 after extracting the statutory surplus reserve of RMB 361,622,876.16 based on 10% of the net profit of the parent company; based on the total share issue (12,337,541,500 shares) on December 31, 2012, a cash dividend of RMB 1.10 (tax included) every 10 shares is distributed to all shareholders, a cash dividend of RMB 1,357,129,565.00 was distributed in 2012. After distribution, the parent company's retained earnings of RMB 3,781,773,395.31 will be carried over to the next fiscal year.

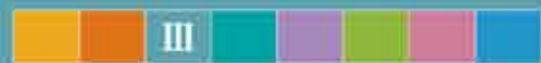
公司股本结构 CAPITAL STRUCTURE

截至 2012 年 12 月 31 日，公司股本结构如下：
As of December 31, 2012, the company's capital structure is as follows:



叁

公司治理 CORPORATE GOVERNANCE



- 15 坚持规范运作
Insist on Standardized Operation
- 18 股东会、董事会和专门委员会召开会议情况
Meetings Held by Board of Shareholders, Board of Directors and Specialized Committees
- 19 利益相关方沟通
Communicate with Interested Parties
- 21 重视内部信访举报
Attach Great Importance to Internal Petition and Complaint System Construction
- 21 完善内部监控体系
Optimize Internal Monitoring System

中国铁建不断完善公司治理机制，加强制度建设，坚持规范运作。股东大会、董事会、监事会、经理层各司其职，各负其责，协调运转，有效制衡，努力实现企业的可持续发展。

CRCC continually perfects its governance mechanism strengthens system construction and insists on standardized operation. General Meeting of Shareholders, Board of Directors, Board of Supervisors and executives fulfill their own responsibilities, coordinate operations, realize effective checks and balances, striving to realize sustainable development of the corporate.



坚持规范运作 INSIST ON STANDARDIZED OPERATION



公司建立健全了股东大会、董事会、监事会、独立董事和董事会秘书等制度。公司董事会下设战略与投资委员会、审计与风险管理委员会、薪酬与考核委员会、提名委员会共 4 个专门委员会，为董事会重大决策提供咨询、建议，保证董事会议事、决策的专业化、高效化。公司经理层负责组织实施股东大会、董事会决议事项，主持企业日常经营管理工作。

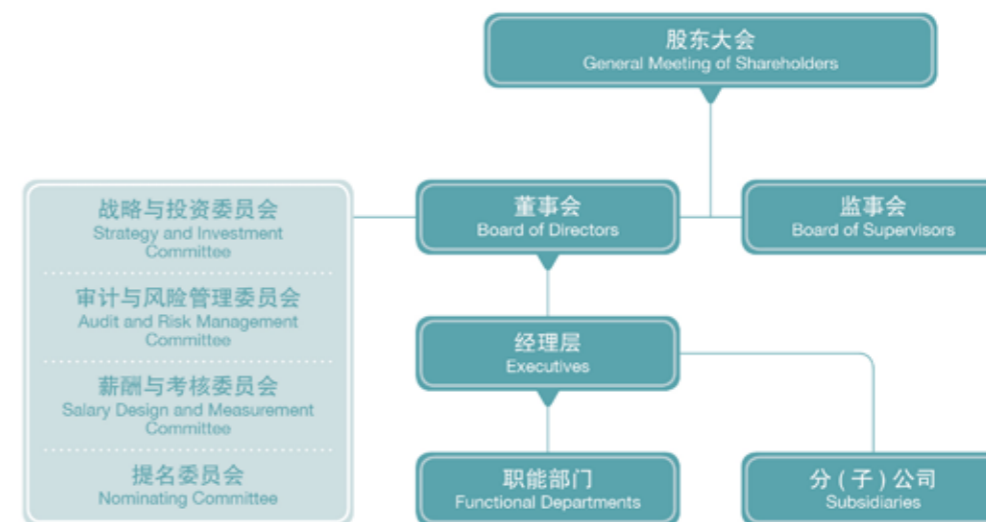
公司董事会由 7 名董事组成，监事会由 3 名监事组成，高级管理人员为 7 人。

The company has established and perfected the system of General Meeting of Shareholders, Board of Directors, Board of Supervisors, Independent Directors and Secretary of Board of Directors. Board of Directors has four specialized committees, including the Strategy and Investment Committee, Audit and Risk Management Committee, Salary Design and Measurement Committee, and Nominating Committee, who provide consultation and proposals for major decisions and guarantee the specialization and effectiveness of the discussion and decision of the Board of Directors. The executives organize and implement decisions of the General Meeting of Shareholders and Board of Directors in compliance with their functions and duties, and take charge of the company's daily operation and management.

The Board of Directors of the company is composed of 7 directors, and the Board of Supervisors is made up of 3 supervisors. The company has 7 senior managers.

治理架构框图

Governance Structure Diagram



公司治理机制

Corporate Governance Mechanism

公司不断加强法人治理结构，规范公司治理。按照“各司其职、各负其责、协调运转、有效制衡”的原则，股东大会、董事会科学决策，监事会依法监督，经理层高效执行，公司治理机制更加科学规范，高效顺畅。

The company continues to strengthen the corporate governance structure, and standardize corporate governance. In accordance with the principle that "each performs its own functions, fulfills its own responsibilities, coordinates operations, and realizes checks and balances", General Meeting of Shareholders and Board of Directors make scientific decisions, Board of Supervisors exercise supervision according to the law, and executives are responsible for efficient implementation, thus making the corporate governance mechanism more scientific and standardized, efficient and smooth.

● **加强制度建设。**2012年，公司制定和修订了《中国铁建股份有限公司董事会议事规则》、《中国铁建股份有限公司监事会议事规则》、《中国铁建股份有限公司股东大会会议事规则》、《中国铁建股份有限公司章程》(修订)等14项规章制度，保证企业合规有效运行。

Strengthen the system construction In 2012, the company formulated and revised 14 rules, including CRCC Rules of Procedures of the Board of Directors, CRCC Rules of Procedures of the Board of Supervisors, CRCC Rules of Procedures of the General Meeting of Shareholders, CRCC Articles of Incorporation (Revised), so as to ensure the compliance and effective operation of the corporate.

● **严格信息披露。**公司严格按照各证券交易所的规定，及时、准确、完整地进行信息披露，使所有股东和投资者能够在公开、公平、真实、准确的基础上获取公司的信息。全年在上海证券交易所披露42个临时公告、6个定期报告、14个公司治理文件、6个H股公告以及股东大会会议资料等其他文件9个；在香港联交所披露55个公告与通告、17个通函、2个财务报表、12个月报表、2个委任代表表格以及3个宪章文件等中文文件；共披露68个英文文件。

Regulate information disclosure strictly The company disclosed the information promptly, exactly and completely in strictly accordance with provisions of various stock exchanges, so that all shareholders and investors can obtain information about the company based on openness, fairness, integrity and accuracy. The company disclosed 42 temporary announcements, 6 periodic reports, 14 corporate governance documents, 6 H Share announcements, and 9 other documents (including meeting materials of General Meeting of Shareholders) in Shanghai Securities Exchange; 55 announcements; 17 circular letters, 2 financial statements, 12 monthly statements, 2 proxy forms and 3 charter documents in Chinese in Hong Kong Stock Exchange; 68 English documents are disclosed totally.

● **做好投资者关系。**公司高度重视投资者关系管理工作，通过与投资者的有效沟通，帮助投资者及时了解行业发展前景、最新动态及公司的生产经营情况。在广泛沟通和联系中，公司与投资者建立起一种相互信任的良性关系，受到了资本市场的广泛认可和好评。

Improve investor relations The company attaches great importance to investor relations management. It helps investors keep abreast of industrial development prospects, latest news and production and operation of the company by communicating with investors effectively. In extensive communication and contact, the company has established a healthy relationship of mutual trust with investors, which is widely recognized and well received by capital markets.

2012年，公司共安排接待证券分析师、机构投资者87场次，260人次；召开定期报告业绩发布会4场，主动拜访重要投资者召开会议20场，共有55名投资者参与；参加国际重要投资银行组织的投资年会4场，其间召开投资者会议25次，接见投资者和分析师约200余人。

In 2012, the company received 260 securities analysts and institutional investors during 87 occasions in total; held 4 periodic performance report conferences, actively visited important investors and held 20 meetings with 55 investors involved; participated in 4 annual investment meetings organized by major international investment banks, during which 25 investors conferences were held and more than 200 investors and analysts were received.

股东会、董事会和专门委员会召开会议情况 MEETINGS HELD BY BOARD OF SHAREHOLDERS, BOARD OF DIRECTORS AND SPECIALIZED COMMITTEES

2012年，公司共召开3次股东大会，其中年度股东大会1次，临时股东大会2次，共审议20项议题。召开10次董事会，审议82项议题。董事会各专门委员会共召开18次会议，审议54项议题，其中战略与投资委员会召开7次会议，审议25项议题；薪酬与考核委员会召开2次会议，审议6项议题；审计与风险管理委员会召开9次会议，审议23项议题。

In 2012, the company held 3 general meetings of shareholders, including 1 annual general meeting and 2 extraordinary general meetings, and 20 proposals were reviewed in total. It also held 10 board meetings, and 82 proposals were reviewed. The specialized committees held 18 meetings, and 54 proposals were reviewed, including 7 meetings of Strategy and Investment Committee with 25 proposals reviewed, 2 meetings of Salary Design and Measurement Committee with 6 proposals reviewed, 9 meetings of Audit and Risk Management Committee with 23 proposals reviewed.

利益相关方沟通 COMMUNICATE WITH INTERESTED PARTIES

公司加强与利益相关方的沟通，致力于与各利益相关方建立和谐互信的伙伴关系，努力实现相互支持、合作共赢。

The company strengthens communications with interested parties, and is committed to building mutual trust and harmonious partnership with various interested parties, striving to achieve mutual support and win-win cooperation.

利益相关方	沟通机制与方式	对公司的期望	主要指标
政府 (中国政府与业务所在地政府)	法规、政策指示的发布，国家与各部委会议，专题汇报，统计报表，信息报送	遵守相关法律法规，税收，带动就业，创新技术，建设民族品牌，节能减排	税收总额，创造就业机会数，技术创新项目
实际控制人 (国资委)	下发文件并落实，参加会议并落实会议精神，定期汇报，业务主管部门定期沟通，报告报表与拜访	不断提升公司盈利能力和核心竞争力，全面风险管理要求，确保国有资产保值、增值	利润，负债总额，资产回报率，企业风险管理体系
投资者	定期报告，临时报告，股东大会，股东书面通知，投资者见面会	不断提高公司的价值与市值，降低企业风险，保证企业可持续发展	每股收益及市值，公司分配政策，股东权益保护
金融机构等债权人	合同执行，定期拜访，业务人员日常交流	诚信履约，降低企业风险	信用评级，现金指标
业主	合同执行，高层会晤，文件函电往来，业主评价与管理，招投标管理，日常沟通	提供优质合理价格的产品和服务，并不断改进	业主满意率
供应商	招投标，商业谈判，合同执行，业务函电往来，不定期沟通	保持稳定的合作关系，合理的价格，互助双赢	伙伴供应商数目，原材料，能源采购成本
分包商	合同执行，业务函电往来，不定期沟通	保持稳定的合作关系，互助双赢	伙伴分包商数目，分包工程质量
下属公司	工作会议，高层沟通，派驻股权管理代表，日常业务函电往来	提供正确决策，科学管理，提高效率	销售收入，利润，资本回报率，负债率
员工	职工监事，征求合理化建议，茶话会，日常工作沟通	提高公司盈利能力和可持续发展能力，为员工提供良好的福利和成长机会	员工满意度，忠诚度，员工流失率，对员工的培训投入
工会组织	职工代表大会，公司重大决策参与权，工会代表与联络人定期沟通	符合工会组织的要求，尊重劳动权利，维护员工合法权益	员工的入会率，工会活动参与率，工作组织体系健全情况
社区	各种庆祝日的联欢，文明共建，参与社区公益活动	文明生产，构建和谐和繁荣社区	社区建设参与度，污染投诉事件数
对公司感兴趣的个人、团体和媒体	依法披露信息，新闻发布会，新闻报道与宣传	做负责任的企业，实现可持续发展	诚信，健康，国际化

Interested Parties	Communication Mechanism and Method	Expectation to the Company	Main Indicators
Governments (Chinese Government and local governments where business is operated)	Release of laws and regulations, policy directives, national convenion and meeting of various ministries and commissions, special reports, statistical reports, information submission	Compliance with relevant laws and regulations; revenues; employment promotion; innovative technology; national brand created; energy conservation and emission reduction	Total revenue; job opportunity created; technology innovation project
Actual controller (SASAC)	Issue and implement documents, participate conferences and carry out conference spirits; make reports periodically; the Business Department makes communication, reports statements and pays a visit regularly	Constantly enhance profitability and core competitiveness of the company; improve risk management requirements comprehensively; ensure national assets hedge and accretion	Profit; total liability; return on assets; enterprise risk management system
Investors	Periodic reports; temporary reports; General Meeting of Shareholders; written notice from shareholders; meeting of investors	Continuously increase the value and market value of the company; reduce enterprise risks; ensure enterprises' sustainable development	Earnings per share and market capitalization; allocation policy of the company; protection of shareholders' equity
Financial institutions and other creditors	Contract implementation, regular visit, daily exchange between business personnel	Fulfill contracts faithfully; reduce enterprise risks	Credit rating; cash index
Proprietors	Contract implementation; high-level meetings; documents and correspondence; evaluation and management from owners; management of bidding and tendering; daily communication	Provide high quality products and services at reasonable prices, and conduct improvement constantly	Proprietors satisfaction rate
Supplier	bidding and tendering, business negotiations, contract implementation, business correspondence; irregular communication	Maintain a stable cooperative relationship; reasonable price; mutual win-win	Number of partner suppliers; procurement cost of raw materials, energies
Subcontractor	Contract implementation, business correspondence, irregular communication	Maintain a stable cooperative relationship; mutual win-win	Number of partner subcontractors; quality of subcontract works
Subsidiary	Job meetings; high-level communication; dispatch stock equity representatives; daily business correspondence	Provide right decisions, scientific management, improve the efficiency	Sales proceeds; profits; returns on capital; debt rate
Employee	Employee supervisors; seek reasonable proposals; tea party; daily communication	Improve the company's profitability and sustainable development capacity; provide good benefits and growth opportunities for employees	Employee satisfaction; loyalty; employee turnover rate; employee training cost
Labor union organization	Congress of the staff and workers; right of participating company major decision; regular communication between representatives of labor union and contact person	Consistent with the requirements of labor union organization; respect for labor rights; maintain legal rights of employees	Rate of employees joining labor unions; participation rate in labor union activities; perfection of labor union organization system
Community	Various celebrations; civilized construction; participation in community public activities	Civilized production; building a harmonious and prosperous community	Degree of participation in community construction; number of pollution complaints
Individual, group and media interested in the company	Information disclosure according to relevant laws, press conferences, news report and publicity	Be a responsible corporate, and achieve sustainable development	Integrity, health, and international

重视内部信访举报

ATTACH GREAT IMPORTANCE TO INTERNAL PETITION AND COMPLAINT SYSTEM CONSTRUCTION

公司设置了专门信访机构，保证畅通信访渠道。2012年，针对信访工作的不同时段、不同节点，认真做好矛盾排查和化解工作。全年共处理来信 112 件，接待来访 207 批、805 人次，对反映的问题，在充分调查的基础上，均作了认真处理，维护了正常的信访秩序和良好的企业秩序。

The company has set up a special petition organization to ensure petition channels unblocked. In 2012, the company was conscientious to make a good job in clearing and resolving contradictions according to the requirements. In 2012, the company handled 112 cases of complaint letters, and received 805 petition visits in 207 batches. It addressed relative problems carefully on the basis of sufficient investigations, and maintained the normal and good order of petition.

完善内部监控体系

OPTIMIZE INTERNAL MONITORING SYSTEM

加强内部控制建设

Strengthen Internal Control Construction

公司致力于实施内部控制规范，不断加强和完善内部控制体系建设，提升内部控制水平，严格防范控制缺陷，为股东获取最大价值和公司战略目标的实现提供合理保证。

2012年，制定下发了《中国铁建股份有限公司内部控制评价管理办法（暂行）》，修订印发了《中国铁建股份有限公司内控与全面风险管理手册》，与已实施的《中国铁建股份有限公司内部控制与全面风险管理办法（暂行）》、《中国铁建股份有限公司内部控制审计管理办法》、《中国铁建股份有限公司重大风险事件分析报告制度》、《中国铁建股份有限公司财务管理与内控制度》等相关制度形成基本的内部控制制度体系，全面指导内部控制体系建设和规范实施。

The company is committed to implementing internal control standards, constantly strengthening and perfecting internal control system construction, promoting its internal control level, and strictly regulating control deficiencies, thus providing reasonable assurance for shareholders to obtain maximum value and for the company to realize strategic goal.



In 2012, the company formulated the CRCC Internal Control Evaluation Management Measures (Provisional). It also revised, printed and issued the CRCC Internal Control and Enterprise-wide Risk Management Manual, which formed a basic internal control system together with the implemented CRCC Internal Control and Enterprise-wide Risk Management Measures (Provisional), CRCC Internal Control Audit Management Measures, CRCC Major Risk Event Analysis and Report System, CRCC Financial Management and Internal Control System and other systems, guiding overall internal control system construction and standardized implementation.

加快法律合规体系建设

Accelerate Legal Compliance System Construction

公司不断完善法律合规管理体制，坚持依法经营、依法决策、合规管理。大力加强队伍建设，重要子企业 100% 建立总法律顾问制度，32 家二级单位设立了法律事务机构，目前公司有专职法律人员 400 人。进一步健全法律风险防范，强化规章制度、经济合同、重要决策和授权委托书四项法律审核，整理下发了全球 187 个国家和地区的 12000 余部法律法规和国际条约目录清单，有效规范管理，防控风险。积极开展“六五”普法工作，采取培训、专题讲座、宣传展板、知识竞赛、案例剖析、会议研讨等多种形式，促进企业合规文化氛围的逐步形成，有效提高依法治企能力和水平。

2012年，在国资委对中央企业落实法制工作三年目标进展情况考评排名中，公司获评最高等级 A 类企业（在建筑类央企中排名第 1 位）。

The company constantly improves its legal compliance management system, and insists on lawful operation, law-based decision and compliance management. It strengthens its team construction, of which important enterprises have established the general counsel system absolutely, and 32 subsidiaries have set up legal service organizations. The company has 400 full-time legal staff at present. The company also further improves the legal risk prevention, intensifies the legal review of rules and regulations, economic contracts, important policy decisions and letter of authorization. It has compiled and issued a directory list of more than 12,000 laws, regulations and international treaties in 187 countries and regions in the world, thus effectively standardizing management, and preventing and controlling relevant risks. The company actively organizes the "Sixth Five-Year Plan" of Law Popularization, and adopts training, seminar, information board, knowledge contest, case analysis, meeting discuss and other ways to promote the gradual formation of enterprise compliance culture, thus improving its level and capacity to run enterprise according to laws.

In 2012, the company was rated as Class A Enterprise (rank first among central construction enterprises) in the evaluation by SASAC in respect of central enterprises' progress in legal system implementation in three years.

强化内部审计力度 Intensify Internal Audit

公司内部审计工作坚持以督导制度措施落实、严格经营绩效问责、保证资金安全、促进精益化管理为目标，以“查处问题与责任追究相结合、查处问题与整改相结合、查处问题与规范管理相结合”为原则，深入扎实地开展了绩效复核审计、经济责任审计、内部控制审计、投资项目审计、企业基建项目审计和专项审计调查等各类审计。

2012年，共完成审计项目 2849 个，提出审计整改建议 10465 条，被采纳 9563 条，避免和挽回经济损失 61481 万元，为企业健康稳定发展起到了积极作用。

As to internal audit, the company, based on the objective to supervise the system and measures implementation, account for business performance strictly, ensure fund safety, and promote meticulous management, as well as the principle of "combining problem investigation and responsibility investigation, combining problem investigation and rectification, combining problem investigation and standardized management", conducts performance recheck and audit, economic responsibility audit, internal control audit, investment project audit, enterprise infrastructure project audit, special project audit and investigation and other audits thoroughly and deeply.

In 2012, the company completed 2,849 audit projects, put forward 10,465 suggestions for audit and rectification, among which 9,563 suggestions were adopted, which avoided and retrieved losses of RMB 614.81 million, playing a positive role in healthy and stable development of the enterprise.

推进党风廉政建设

Promote the construction of Party's work style and a clean enterprise

公司积极落实党风廉政建设责任制，夯实教育基础、完善体制机制、强化监督制约、加大惩处力度，为企业稳健、持续、和谐发展提供了有力保障。

2012年，公司出台了《贯彻落实“三重一大”决策制度实施办法》等反腐倡廉配套制度 127 项，落实党风廉政建设责任制，坚持反腐倡廉建设联席会议制，探索廉洁风险防控有效途径，初步形成惩防体系有效运行的工作机制。共签订党风廉政建设责任书 6848 份，考核单位 3151 个；共组织反腐倡廉教育活动 3260 场次，参加人员 16.1 万人次。

效能监察立项总数 23 项，提出监察建议 3797 条，作出监察决定 470 个，整章建制 472 个，避免经济损失 2.14 亿元，挽回经济损失 4.08 亿元，节约资金 3.22 亿元，直接增加经济效益 1.52 亿元。

The company actively implements the responsibility system for improving the Party's work style and building a clean enterprise, reinforces the educational foundation, perfects systems and mechanisms and strengthens supervision, aggravates punishment, providing strong guarantee for the enterprise's steady, sustainable and harmonious development.

In 2012, the company launched 127 supporting system for anti-corruption and clean enterprise, including Measures for Implementing "Three Importance and One Greatness" Decision-Making System, carried out the responsibility system for improving the Party's work style and building a clean enterprise, insisted on anti-corruption and clean enterprise construction joint conference system, and explored effective approaches to integrity risk prevention and control, forming an effective working mechanism of punishment and prevention system preliminarily. It signed 6,848 responsibility documents of construction of Party's work style and clean enterprise, audited 3,151 units, and organized 3,260 educational activities in respect of anti-corruption and advocacy of clean enterprise with 161,000 participants involved.

The company also completed 23 efficiency supervision projects, put forward 3,797 supervision suggestions, made 470 supervision decisions, formulated 472 rectification systems, which avoided losses of RMB 214 million, retrieved losses of RMB 408 million, saved RMB 322 million, and directly increased economic benefits of RMB 152 million.

肆

产品品质责任 PRODUCT QUALITY RESPONSIBILITY



- 27 重难点工程有序推进
Push Forward Major and Difficult Projects in Order
- 29 强化安全质量
Strength Safety Quality
- 38 深化科技创新
To Deepen Scientific and Technological Innovation



- 中国铁建坚持“以人为本、诚信守法、和谐自然、建造精品”的经营理念，狠抓安全质量，发挥科技创新引领作用，建造优质产品，回馈社会。
- CRCC adheres to the operation philosophy of “people orientation, honesty and law-abiding, harmony and nature, competitive product manufacturing”, pays special attention to safety and quality and encourage the leading role of its technology innovation, striving to manufacture high quality products to make a contribution to society.

重难点工程有序推进 PUSH FORWARD MAJOR AND DIFFICULT PROJECTS IN ORDER

面对铁路市场持续低迷、工程项目停工缓建、市场资金极度紧张、稳定压力不断加大的严峻形势，公司统筹谋划，科学组织，精细管理，对在建项目进行全面梳理，调整施工计划，优化设计方案，优化施工组织，优化资源配置，合理安排施工生产，积极调配资金，稳步推进重难点工程。

Facing with the severe situations, such as continuous downward in railway market, some engineering projects suspended or delayed, desperate shortage of market funds and increasing pressure for stability, the company made a comprehensive arrangement, and conducted scientific organization and fine management. It made an overall review on projects under construction, adjusted the construction plan, optimized the design scheme and construction organization as well as resource allocation, properly arranged construction and production, and actively allocated capitals, in order to steadily push forward major and difficult projects.



- 汉宜、厦深、哈大、石武、京石等一大批铁路项目相继通车。

A large number of railway projects have been opened to traffic successively, including Wuhan-Yichang Railway, Xiamen-Shenzhen Railway, Harbin-Dalian Railway, Shijiazhuang-Wuhan Railway, and Beijing-Shijiazhuang Railway.

- 玉树灾后重建项目实现“三年重建两年基本完成”的目标，安全、质量、工期在参建央企中名列前茅。

The company realized the goal of “basically completing the three-year reconstruction in two years” established after Wenchuan Earthquake, and its safety, quality and construction period ranked top among other enterprises.

- 高达 358 米的广西“市长大厦”按计划顺利推进。

“China Mayors Plaza” in Guangxi of 358m high is processing smoothly as planned.

- 安哥拉本格拉铁路首批车站、特多斯卡伯罗总医院、博茨瓦纳国际科技大学等一批海外项目先后建成。

First batch of stations of Benguela Railway in Angola, Scarborough General Hospital in Trinidad and Tobago, Botswana International University of Science and Technology and other overseas projects has completed successively.

- 沙特麦加轻轨铁路圆满完成 2012 年朝觐运营，累计运送朝觐者约 400 万人次，受到世界各地穆斯林朝觐者和国内外媒体的高度赞誉。沙特政府正式向国资委、外交部、商务部、铁道部发来感谢信，感谢中国铁建为全世界穆斯林朝觐作出的卓越贡献。

The operation of Mecca Light Railway for Muslim Pilgrim in 2012 was completed successfully. It has transported 4 million pilgrims accumulatively, and has been highly praised by Muslim pilgrims from the world and domestic and foreign media. Saudi Arabia Government sent an official letter to SASAC, Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Commerce and Ministry of Railways to thank CRCC for its outstanding contribution to Muslim pilgrimage in the world.

强化安全质量 STRENGTH SAFETY QUALITY

公司坚持“安全第一，预防为主，综合治理”和“百年大计，质量第一”的方针，积极应对复杂多变的国内外经济环境，着力强化安全质量主体责任，着力抓重点、抓基础、抓基层，着力开展隐患排查治理，着力推进标准化管理，有力地促进了安全质量管理水平的整体提升，确保了安全质量工作在稳步推进中卓有成效。

The company upholds the guideline of “safety first, prevention crucial and comprehensive management” and “long-term projects, quality first”, vigorously reacts to the complex and changing economic environment at home and abroad, spares no effort to strengthen primary responsibility for safety quality, focuses on main points and basis, carries out potential danger investigation and treatment, and pushes forward standardized management, which have not only promoted the overall level of safety quality management, but also ensured the efficiency of safety quality work during steady promotion.

安全生产目标完成

Realization of Safe Production Target

公司安全生产出现了三个“明显下降”：即事故总起数明显下降；事故单位数量明显下降；反映企业安全发展水平的主要指标明显下降。2012年，公司完成了每百亿产值死亡人数低于2人的控制指标。

Three “obvious declines” are occurred in respect of safe production: obvious decline in total number of accidents; obvious decline in number of units suffering accidents; obvious decline in main indicators reflecting the enterprise’s safe development level. In 2012, the company achieved the control target that death toll per 10-billion-yuan outputs is lower than two.

工程质量获奖情况

Project Quality Awards

获鲁班奖5项，国家优质工程金奖1项，国家优质工程银奖23项，获奖单位达18个。18 subordinated enterprises won five “Luban Prizes”, one gold award of National Excellent Project and 23 silver awards of National Excellent Project.

QC小组成果丰硕

Remarkable QC Achievements

获全国优秀质量管理小组奖3个，全国工程建设优秀质量管理小组奖66个，全国工程建设质量管理小组活动优秀企业6个。

The company won three titles of National Excellent Quality Management Group, 66 titles of Excellent Quality Management Group among National Engineering Constructions and six titles of National Excellent Enterprise for Engineering Construction Quality Management.

主要工作及效果

Main Task and Results

- **安全质量基础工作进一步加强。**公司有针对性地抓了建章立制、工程创优、教育培训等工作，强化了安全质量基础工作。制定了《安全生产费用提取和使用管理办法》，明确了安全生产费用的使用范围和额度，为做好安全工作提供了资金保障。加强培训工作，举办了一期注册安全工程师继续教育培训班，培训人数130多人，目前公司注册安全工程师近1300人。各单位采取统一组织和委托培训的方式，完成了对“三类人员”培训取证，较好地满足了安全管理和生产经营的需要。坚持“三工”教育，切实抓好一线作业人员的素质提升。

Further strengthen basic works in respect of safety quality.

The company specifically focuses on regulation formulation and system development, high quality project, education and training, and enhances basic works in respect of safety quality. It has formulated the Management Measures for Safety Production Expense Drawing and Using, and specified the use range and limit of safety production expense, thus providing funding guarantee for safety works. It has also strengthened training, and has held a certified safety engineer further training class with more than 130 people involved. Currently, the company has nearly 1300 certified safety engineers. All subsidiaries adopt the method of unified and accredited training, and have completed training and qualification for “three kinds of employees”, which perfectly meets the requirements of safety management, production operation. It insists on education concerning “three kinds of employees”, and spares no effort to improve the quality of first-line workers.

案例 CASE

中铁十九局集团有限公司兰渝铁路项目部年初不盲目复工，对上场人员进行全面安全培训，建立培训档案，签订《危险岗位承诺书》，使作业人员了解自身岗位的危险源所在，大大增强了自身安全保护意识。

Lanzhou-Chongqing Railway Project of China Railway 19th Construction Bureau Co., Ltd was not restarted blindly. Instead, it carried out overall training for field personnel, built training files, and signed the Commitment Concerning Dangerous Stations, which made operating personnel understand relevant dangerous sources, and greatly enhanced their awareness of self protection.

- **安全质量隐患排查治理成效明显。**公司积极响应“全国安全月”、“全国质量月”活动号召，以国务院开展的“打非治违”专项行动和铁道部组织的安全质量检查为契机，积极开展了大型起重设备、脚手架安全专项检查。8月，召开铁路质量安全专题会议，部署隐患排查治理工作，并组成4个督查组，对全国范围内的一些重点项目进行检查和督促整改，收到了较好效果。

Remarkable results have been achieved in investigating and treating potential safety quality problem. The company responded positively to "National Safety Month" and "National Quality Month" activity, took the opportunity of special action concerning "eliminating and punishing illegal behaviors" carried out by the State Council and safety quality inspection organized by the Ministry of Railways, and actively conducted special inspection in respect of large lifting equipment and scaffold safety. In August, the company held a special meeting about railway quality and safety to deploy the investigations and measures for potential problems. It also formed four inspection teams to inspect some major projects nationwide and supervise the rectification, which achieved great results.



案例 CASE

中国铁建投资有限公司昆明轨道交通3号线项目部积极开展隐患排查，从下而上逐级进行危险源识别，明确危险源等级、防范措施和责任单位、责任人，建立危险源台帐，定期公布消号与整改情况，切实从源头控制事故发生。

Kunming Rail Transit Line 3 project of CRCC Investment Company Ltd. actively carried out potential problem investigation and treatment, launched bottom-up hazard identification step by step, defined the level of dangerous source, precautions and responsible unit, responsible person, created logs of dangerous source, and regularly published the progress of elimination and rectification, controlling accidents from the source.

中铁二十四局集团有限公司将高风险项目、监管责任人在集团公司OA办公系统进行公示，通过每月召开全局视频大交班会对本月的重难点工程、危险性较大的分部分项工程进行安全预警、预告、预防，成效显著。

China Railway 24th Bureau Group published high risk projects and relevant responsible supervisors in the company's OA office system, and conducted safety warning, notice, prevention for major and difficult projects and dangerous branch sub-item projects of this month, which made remarkable results.

- **安全质量标准化建设稳步推进。**公司围绕管理制度、人员配备、现场管理、过程控制“四个方面”的标准化，以技术标准、管理标准、作业标准为依据，以机械化、工厂化、专业化、信息化为支撑手段，努力推进标准化向纵深发展。2012年，昆明中铁大型养路机械集团有限公司、中国铁建重工集团有限公司分别通过了云南省、湖南省组织的“二级安全生产标准化企业”评审验收。

The safety quality standardization construction is pushed forward steadily. Around management system, personnel allocation, site management, and process control, the company, based on the technical standards, management standards, operational standards, spares no effort to promote further standardization under the support of mechanization, factorization, professionalization and information. In 2012, Kunming China Railway Large Maintenance Machinery Co., Ltd and China Railway Construction Heavy Industry Group Co., Ltd passed the "secondary safety production standardization enterprise" review and acceptance organized by Yunnan and Hunan province.

案例 CASE

中铁第五勘察设计院集团有限公司路桥公司根据自身专业性强、大型设备风险高的特点，制定了《造桥机走行规范施工表格》，进一步强化造桥机走行施工过程规范化，确保造桥机使用过程安全可控。

According to the characteristics of its own expertise and high risk of large equipment, Road and Bridge Company of China Railway Fifth Survey and Design Institute Group Co., Ltd. has formulated "Standard Construction Form for the Moving of Bridge-building Machine" in order to further strengthen the standardization of the construction process of bridge-building machine and ensure the controllability and safety of the application process of bridge-building machine.

- **科技支撑能力得到提升。**公司坚持以技术方案保障安全质量，以科技手段支撑安全质量，采用新技术、新工艺、新设备，不断加大安全质量投入力度，不断改进施工技术及工艺水平，实现企业本质安全，提高工程创优能力。在隧道及地下工程施工中，充分利用地质雷达、红外探测等超前地质预测预报技术，有效预防了坍塌、突水、突泥等灾害性事故，提升了高风险领域的安全生产水平。

Progress has been made in science and technology supporting capacity. The company adheres to the concept of guaranteeing safety and quality by technical solutions and supporting safety and quality by science and technology. What's more, the company is not only dedicated to the adoption of new technologies, new processes and new equipments but also to the continuous increase in investment of safety and quality as well as improvement in construction techniques and skills with an eye to realize the essence of enterprise safety and improve the ability for engineering innovations. In the construction process of tunnels and underground engineering, geological radar, infrared detection and other advanced geological forecast technologies are brought into full play in order to prevent collapse and sudden disasters, such as mud and water inrush accidents, and elevate the safety level of production in high risk areas.

● **应急救援能力不断提高。**建立了公司、集团公司、工程公司、项目部、班组五级应急救援体系，分层级制订应急管理预案，应对安全质量突发事件，开展应急培训和演练，应急能力和水平有了较大提高。2012年，分别以中铁十七局集团有限公司太原应急救援队和中铁二十局集团有限公司咸阳职教中心为主体，向国家安监总局、财政部申请建设应急救援基地和应急培训演练基地，并获得批准，提高了全系统的应急救援层次。在国家开展的“应急演练周”期间，有针对性地开展了桌面推演、现场模拟等演练活动。

Continuous improvement is made in emergency response capacity. The company has greatly improved its emergency response capacity and level by means of establishing company, group company, engineering company, project department and teams-the five-level emergency rescue system, making hierarchical emergency management plan in response to safety and quality emergencies and carrying out emergency training and drills. In 2012, Taiyuan emergency rescue team of China Railway 17th Bureau Group Co., Ltd and Xianyang vocational education center of China Railway 20th Bureau Group Corporation acted as the main role in applying to State Administration of Work Safety and Ministry of Finance for establishment of bases for emergency rescue and emergency training and demonstration. This application has been approved and will contribute to the elevation of the emergency rescue level of the whole system. During the period of national "emergency drill week", a series of activities have been carried out on purpose, such as desktop deduction, scene simulation and so on.

案例 CASE

中铁二十三局集团有限公司先后组织开展防洪抢险、消防、高空坠落抢险应急演练82次；中铁第一勘察设计院集团有限公司组织开展消防、交通运输、既有线作业、触电、突发泥石流等应急预案演练26次。通过开展演练活动，有效提高了全体员工的应急知识和应急技能。

China Railway 23rd Bureau Group Co., Ltd has organized 82 emergency drills including emergency flood fighting, fire fighting and falling emergency; China Railway First Survey and Design Institute Group Co., Ltd. has organized 26 emergency contingency drills including fire fighting, traffic and transport, existing lines operation, electric shock and sudden mudslide. These drills have effectively improved the emergency knowledge and emergency skills of the whole staff.

公司2012年度鲁班奖获奖项目表
2012 Annual Luban Awards Table

序号 No.	获奖工程 Award-winning projects	获奖单位 Award-winning Company
1	山西体育中心主体育场 Shanxi sports center stadium	中铁十二局集团建筑安装工程有限公司 Building and Installing Engineer Co., Ltd of China Railway 12 th Bureau Group
2	合肥市畅通一环四里河立交桥工程 Siiho River overpass project of Hefei smooth part	中铁二十四局集团安徽工程有限公司 Anhui Engineer Co., Ltd of China Railway 24 th Bureau Group
3	新建武汉天兴洲公铁两用长江大桥正桥 The right bridge of newly-built Yangtze River Bridge in Tianxing county of Wuhan for dual purpose as highway and railway	中铁十二局集团有限公司 China Railway 12 th Construction Bureau Co., Ltd 中铁十二局集团第一工程有限公司 First Engineer Co., Ltd of China Railway 12 th Bureau Group 中铁十二局集团第四工程有限公司 Fourth Engineer Co., Ltd of China Railway 12 th Bureau Group
4	南京长江隧道工程 Nanjing Yangtze River tunnel project	中国铁建股份有限公司 China Railway Construction Co., Ltd. 中铁十四局集团有限公司 China Railway 14 th Construction Bureau Co., Ltd 中铁十四局集团电气化工程有限公司 Electrified Engineer Co., Ltd of China Railway 14 th Bureau Group 中铁十四局集团隧道工程有限公司 Tunnel Engineer Co., Ltd of China Railway 14 th Bureau Group 北京中铁房山桥梁有限公司 China Railway Fangshan Bridge Co., Ltd Beijing 中铁十四局集团第四工程有限公司 Fourth Engineer Co., Ltd of China Railway 14 th Bureau Group 中铁十五局集团有限公司 China Railway 15 th Construction Bureau Co., Ltd
5	苏州工业园区北环快速路东延二期工程 Phase II of the east extension project of North Ring Expressway in Suzhou Industrial Park	中铁二十局集团第一工程有限公司 First Engineer Co., Ltd of China Railway 20 th Bureau Group

公司 2012 年度国优工程获奖项目表
2012 national excellent project awarded projects table

获奖名称 Award name	获奖工程 Award-winning projects	获奖单位 Award-winning unit
国优工程金质奖 Gold medal for national excellent projects	上海崇明越江通道（长江隧桥）工程 Shanghai Chongming River channel(Yangtze River tunnel and bridge) project	中铁二十四局集团有限公司 China Railway 24 th Construction Bureau Co., Ltd.
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	宁夏水洞沟电厂一期 2×660MW 机组工程 Phase I of 2×660MW units of Ningxia-Shuidonggou Power Plant engineering	中铁十九局集团第一工程有限公司 First Engineer Co., Ltd of China Railway 19 th Bureau Group
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	华能东营河口风电场 1-4 期工程 Phase I-IV of Huanneng-Dongyinghehou wind power plant project	中铁十四局集团第二工程有限公司 Second Engineer Co., Ltd of China Railway 14 th Bureau Group 中铁二十四局集团有限公司 China Railway 24 th Construction Bureau Co., Ltd.
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	广州市白云区江高—石井污水处理系统一期厂区工程 Phase I of Jianggao-Shijing sewage treatment system plant engineering in Baiyun District of Guangzhou city	中铁二十二局集团有限公司 China Railway 22 nd Construction Bureau Co., Ltd. 中铁二十二局集团第四工程有限公司 Fourth Engineer Co., Ltd of China Railway 22 nd Bureau Group
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	上海市轨道交通七号线工程通信系统工程 Communication system engineering of Shanghai rail transit line 7 project	中铁上海设计院集团有限公司 China Railway Shanghai Design Institute Group Co., Ltd.
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	新建海南东环铁路三亚站 Sanya station of newly-built East Ring Railway of Hainan	中铁建设集团有限公司 China Railway Shanghai Design Institute Group Co., Ltd.
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	新建铁路精伊霍线站后工程（供电线路及电力牵引供电工程） Newly built Jinghe-Huoguoosi railway station engineering(power lines and electric traction power supply project)	中铁二十一局集团有限公司 China Railway 21 st Construction Bureau Co., Ltd. 中铁第一勘察设计院集团有限公司 China Railway First Survey and Design Institute Group Co., Ltd. 甘肃铁一院工程监理有限责任公司 Gansu Railway First Institute Engineering Supervision Co., Ltd. 中铁二十一局集团电务电化工程有限公司 Electricity and Electrochemical Engineering Co., Ltd of China Railway 21 st Bureau Group
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	郑西铁路客运专线渭南渭河特大桥 Weinan and Weihe river bridge of Zhengzhou-Xi'an Railway Passenger Dedicated Line	中铁二十三局集团有限公司 China Railway 23 rd Construction Bureau Co., Ltd. 中铁第一勘察设计院集团有限公司 China Railway First Survey and Design Institute Group Co., Ltd. 甘肃铁一院工程监理有限责任公司 Gansu Railway First Institute Engineering Supervision Co., Ltd.

获奖名称 Award name	获奖工程 Award-winning projects	获奖单位 Award-winning unit
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	宜昌东站工程 East Yichang station Engineering	铁四院工程监理咨询公司宜万铁路监理总站 Yichang-Wanzhou Railway Supervision Terminus of Project Management and Consulting Co., Ltd of China Railway 4 th Institute
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	南宁调度所工程 Nanning scheduling works	铁四院（湖北）工程监理咨询有限公司 Project Management and Consulting Co., Ltd of China Railway 4 th Institute(Hubei)
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	武汉至广州客运专线新建武汉动车段工程 New Wuhan EMU section engineering of Wuhan-Guangzhou railway passenger dedicated line	中铁十一局集团有限公司 China Railway 11 th Construction Bureau Co., Ltd. 中铁第四勘察设计院集团有限公司 China Railway Fourth Survey and Design Institute Group Co., Ltd.
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	成昆铁路货车外绕线工程绕城双线特大桥 The beltway lane bridge of truck exterior winding engineering of Chengdu-Kunming railway	中铁二十三局集团有限公司 China Railway 23 rd Construction Bureau Co., Ltd.
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	二连浩特至河口国道主干线陕西省户县经洋县至勉县公路郭家山隧道 Guojia Shan tunnel from Huxian county, Yangxian county to Mianxian county highway of national trunk road from Erlinbaote to Hekou in Shaanxi province	中铁十五局集团第五工程有限公司 Fifth Engineer Co., Ltd of China Railway 15 th Bureau Group 中铁十三局集团有限公司 China Railway 13 th Construction Bureau Co., Ltd.
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	大庆至广州高速公路（江西境内）武宁至吉安段九岭山隧道 Daqing-Guangzhou expressway(in Jiangxi province) Jiulingshan tunnel in Wuning-Ji'an railway	中铁十五局集团有限公司 China Railway 15 th Construction Bureau Co., Ltd.
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	小河至安康高速公路包家山隧道 Baogeshan tunnel of Xiahe-Ankang highway	中铁十八局集团有限公司 China Railway 18 th Construction Bureau Co., Ltd.
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	国道 112 线高速公路天津东段工程永定河特大桥 Yongding River Bridge in east Tianjin of state road 112 expressway engineering	中铁十四局集团第二工程有限公司 Second Engineer Co., Ltd of China Railway 14 th Bureau Group 中铁十四局集团有限公司 China Railway 14 th Construction Bureau Co., Ltd. 中铁十八局集团第五工程有限公司 Fifth Engineer Co., Ltd of China Railway 18 th Bureau Group
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	合肥市长江西路高架快速路综合建设工程 Elevated expressway construction project of West Yangtze Road in Hefei city	中铁十五局集团有限公司 China Railway 15 th Construction Bureau Co., Ltd.
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	哈尔滨市宣化街交通疏解工程 Harbin Xuanhua Street traffic relief project	中铁二十二局哈尔滨铁路建设集团有限责任公司 China Railway 22 nd Bureau Harbin Railway Construction Group Co., Ltd.

深化科技创新 TO DEEPEN SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL INNOVATION

公司紧紧围绕“科技兴企、科技强企”战略，狠抓科技创新平台建设，提高战略合作层级，搭建并充分利用学会平台，夯实科技管理基础工作，为企业发展起到了服务、支撑和引领作用。

The company has vigorously promoted the platform construction for science and technology innovation, elevated the level of strategic cooperation, built, mastered and made full use of the platform and strengthened the basic work of scientific and technological management by adhering to the concept of "to invigorate the company by science and technology and to develop the company also by science and technology". As a result, these measures have provided service and support for the development of the company, and played a leading role in the development of the company.

科技研发投入

Investment in science and technology research and development

2012年，公司科技研究与开发投入 **65.86** 亿元。

In 2012, the company invested 6.586 billion yuan in science and technology research and development.

国家级创新平台

State-level innovation platform

公司加大国家级创新平台的建设，中铁十一局集团有限公司、中铁十六局集团有限公司、中国铁建重工集团有限公司被认定为国家级企业技术中心，中国铁建的国家级创新平台自去年实现零的突破后，目前已达到 **4** 家，增长迅速。

The company has raised its fund in the construction of state-level innovation platform. China Railway 11th Bureau Group Co., Ltd. China Railway 16th Bureau Group Co., Ltd and China Railway Construction Heavy Industry Co., Ltd are certified as the centers of state-level enterprise technology. Since CRCC made breakthrough from zero in possession of state-level innovation platforms, it has been certified in possession of 4 state-level innovation platforms by now, which demonstrates that CRCC has made rapid growth in innovation platform construction.

获奖名称 Award name	获奖工程 Award-winning projects	获奖单位 Award-winning unit
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	国道主干线子洲至靖边高速公路建设项目 National highway trunk Zizhou-Jingbian expressway construction project	中铁十八局集团第五工程有限公司 Fifth Engineer Co., Ltd of China Railway 18 th Bureau Group
		中铁十八局集团第一工程有限公司 First Engineer Co., Ltd of China Railway 18 th Bureau Group
		中铁十六局集团第五工程有限公司 Fifth Engineer Co., Ltd of China Railway 16 th Bureau Group
		中铁十一局集团第一工程有限公司 First Engineer Co., Ltd of China Railway 11 th Bureau Group
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	国道主干线 (G240) 云南水富至麻柳湾高速公路项目 National trunk(G240) Shufu-Maliuwan expressway project in Yunnan province	中铁十七局集团第三工程有限公司 Third Engineer Co., Ltd of China Railway 17 th Bureau Group
		中铁十二局集团第四工程有限公司 Fourth Engineer Co., Ltd of China Railway 12 th Bureau Group
		中铁十三局集团有限公司 China Railway 13 th Construction Bureau Co., Ltd
		中铁二十一局集团第三工程有限公司 Third Engineer Co., Ltd of China Railway 21 st Bureau Group
		中铁十七局集团有限公司 China Railway 17 th Construction Bureau Co., Ltd
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	昆明主城二环快速系统改扩建工程南二环段福海立交工程 Fuhai interchange project in south second-ring segment of bicyclic fast system expansion project of the main city of Kunming	中铁第一勘察设计院集团有限公司 China Railway First Survey and Design Institute Group Co., Ltd
		甘肃铁一院工程监理有限责任公司 Gansu Railway First Institute Engineering Supervision Co., Ltd.
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	四川省西昌(黄联关)至攀枝花公路 Xichang(Huangliangguan) to Panzhihua highway in Sichuan province	中铁十九局集团第二工程有限公司 Second Engineer Co., Ltd of China Railway 19 th Bureau Group
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	滨州中金盛德商务写字楼 Binzhou Jingchengde Commercial Office	中铁二十一局集团第三工程有限公司 Third Engineer Co., Ltd of China Railway 21 st Bureau Group
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects	迪拜运动城 The Bridge 项目 The Bridge project of Dubai sports city	中铁十四局集团有限公司 China Railway 14 th Construction Bureau Co., Ltd
国优工程银质奖 Silver medal for national excellent projects		中铁十八局集团有限公司 China Railway 18 th Construction Bureau Co., Ltd

技术中心建设

Construction of technology centers

公司现拥有 32 家省级技术中心，2012 年新增省级技术中心 5 家。

Now, the company is in possession of 32 provincial-level technology centers, among which 5 were newly established in 2012.

工程实验室建设

Construction of engineering laboratories

公司认定的 6 个工程实验室运行良好。2012 年，中铁二十一局集团有限公司的“甘肃省道桥工程灾害防治省级工程实验室”通过甘肃省认定，中铁第四勘察设计院集团有限公司的“水下隧道技术湖北省工程实验室”通过湖北省认定。

The 6 certified engineering laboratories of the company are in good operation. In 2012, the "Gansu provincial-level engineering laboratory of road and bridge disaster control" of China Railway 21st Bureau Group Co., Ltd passed the identification in Gansu province, while the "Hubei engineering laboratory of underwater tunnel technology" of China Railway Fourth Survey and Design Institute Group Co., Ltd passed the identification in Hubei province.

博士后工作站

Postdoctoral centers

公司 5 家博士后科研工作站平稳发展。中铁十三局集团有限公司博士后工作站在站博士 4 人，分别负责天平铁路“复杂地质条件下小断面超长隧道施工关键技术研究”等 6 项技术课题研究。

There has been a steady development in the 5 postdoctoral research centers of the company. The postdoctoral center of China Railway 13th Bureau Group Co., Ltd has 4 doctors at work who are respectively in charge of "research on the key construction technologies for small sections in long tunnels under complex geological conditions" and other 6 technical research topics of Tianping railway.

科研合作平台

Collaborative platform of scientific researches

中铁十一局集团有限公司与武汉大学、中铁二十四局集团有限公司与上海交通大学合作的教育中心被教育部批准为“国家级工程实践教育中心”；昆明中铁大型养路机械集团有限公司的“昆明国家大型养路机械高新技术产业化基地”通过国家科技部认定，“铁路大型养路机械国际科技合作基地”通过国家科技部第八批“示范型国际科技合作基地”认定。

The education center of China Railway 11th Bureau Group Co., Ltd in collaboration with Wuhan University, China Railway 24th Bureau Group Co., Ltd and Shanghai Jiaotong University are approved by the Ministry of Education as "state-level engineering practice education center"; "Kunming hi-tech industrialization base of national large-scale railway maintenance machinery" of Kunming China Railway Large-scale Railway Maintenance Machinery Group Co., Ltd passed the identification of Ministry of Science and Technology and "international science and technology collaboration base of large-scale railway maintenance machinery" passed the 8th batch identification of "international science and technology collaboration demonstration base" by Ministry of Science and Technology.

高新技术企业

High-tech enterprises

公司现拥有高新技术企业 23 家，这些企业将继续享受税收优惠政策，本年度高新技术企业享受减免税和加计扣除等税收优惠约 6.5 亿元。

Now, the company owns 23 hi-tech enterprises which will continue to enjoy preferential tax policies. Moreover, high-tech enterprises of this year will enjoy tax relief, tax deduction and other tax preferences and the total preference amount is about 650 million yuan.

加强科技战略合作

To strengthen strategic collaboration in science and technology

公司注重科技战略，加强与高校之间的科技研发工作，先后与浙江大学、中南大学、西南交通大学、北京交通大学、兰州交通大学、石家庄铁道大学、大连交通大学等高校签订了科技战略合作协议。

The company attaches great importance to scientific and technological strategy, and it strengthens the collaboration with universities in science and technology research and development. Now the company has signed cooperation agreements on science and technology strategy with Zhejiang University, Central South University, Southwest Jiaotong University, Beijing Jiaotong University, Lanzhou Jiaotong University, Shijiazhuang Railway University, Dalian Jiaotong University and so on in succession.

科技创新成果突出

The outstanding achievements in science and technology innovation

2012年，公司在积极开展科技攻关，坚持自主创新，取得了可喜的成绩。

同国家科技部正式签订科技立项合同 2 项，承担国家科技支撑计划 1 项。

共有 309 项科技成果通过鉴定或评审，成果水平达到国际领先水平 22 项，国际先进水平 92 项，国内领先水平 121 项，国内先进水平 33 项。

获国家科学技术进步奖 2 项，省部级科技进步奖 136 项，获奖数量创历史新高。

受理专利 923 项，其中发明专利 258 项；授权专利 703 项，其中发明专利 86 项，获第十四届中国专利奖优秀奖 1 项；省部级工法 249 项。

获中国测绘工程金奖 1 项，中国建筑学会建筑设计一等奖 2 项，省部级勘察设计奖 75 项。

In 2012, the company actively carried out scientific and technological researches and adhered to independent innovations. As a result, it has achieved a lot of desirable results.

The company signed 2 science and technology project contracts with Ministry of Science and Technology and undertook 1 national science and technology supporting program.

In total, 309 scientific and technological achievements have passed the identification or assessment. Among them, 22 have reached the international leading level, 92 international advanced level, 121 domestic leading level and 33 domestic advanced level.

The company has received 2 national science and technology progress awards and 136 provincial-level science and technology progress awards, the number of which breaks the historical record.

The company has accepted 923 patents among which there are 258 invention patents; The company has been authorized 703 patents among which there are 86 invention patents and the company has achieved 1 excellence award of the 14th national patent prizes; The company is also in possession of 249 provincial construction methods.

The company has received 1 gold medal for national surveying and mapping engineering, 2 first prizes in architectural design of Architectural Society of China and 75 provincial-level survey and design awards.

2012 年度获国家级科技进步奖汇总表

Summary of 2012 annual national science and technology

序号 No.	项目名称 Project name	奖励等级 Award ranking	授予机关 Grant authority	获奖单位 Award-winning unit
1	京津城际铁路工程 Beijing-Tianjin Inter-city Railway Projects	一等奖 The first prize	国家科学技术奖励委员会 National Science and Technology Award Committee	中国铁建股份有限公司 China Railway Construction Co., Ltd.
2	地下工程开挖诱发灾害防控关键技术开发及应用 The development and application of key prevention and control technology of excavation-induced disasters in underground works	二等奖 The second prize	国家科学技术奖励委员会 National Science and Technology Award Committee	中铁十六局集团有限公司 China Railway 16 th Construction Bureau Co., Ltd.



员工发展责任

THE RESPONSIBILITY IN STAFF MEMBER DEVELOPMENT



伍

- 45 员工队伍情况
Staff Members
- 47 员工成长机制
Development Mechanism of Employees
- 47 加强员工培训
To Strengthen Employee Training
- 48 保障员工合法权益
To Protect the Legitimate Rights and Interests of Employees
- 49 切实保障职业健康
To Effectively Ensure Occupational Health
- 49 有效维护员工权益
To Effectively Protect the Rights and Benefits of Staff
- 51 全面加强民主管理与民主监督
To Strengthen Overall Democratic Management and Supervision
- 53 合理化建议成绩突出
Outstanding Achievement in Reasonable Proposals
- 53 劳动保护成效显著
Outstanding Labor Protection Achievement
- 54 建家建线水平显著提升
Significant Improvement in Levels of Building Home and Building Line
- 54 关爱帮扶活动
Activities for Care and Help
- 56 开展员工文体活动
To Carry Out Recreational Activities for the Staff



- 中国铁建坚持与员工“共同成长、共同发展”的理念，充分发挥员工参与企业管理的积极性，维护员工合法权益，保障员工的安全与健康，努力构建和谐企业。
- Adhering to the concept of “to grow up together and to develop together” with its staff members, China Railway has given full play to the enthusiasm of staff members by encouraging them to participate in enterprise management, protecting the legitimate rights and interests of them and guaranteeing their safety and health, so as to create a harmonious enterprise atmosphere.

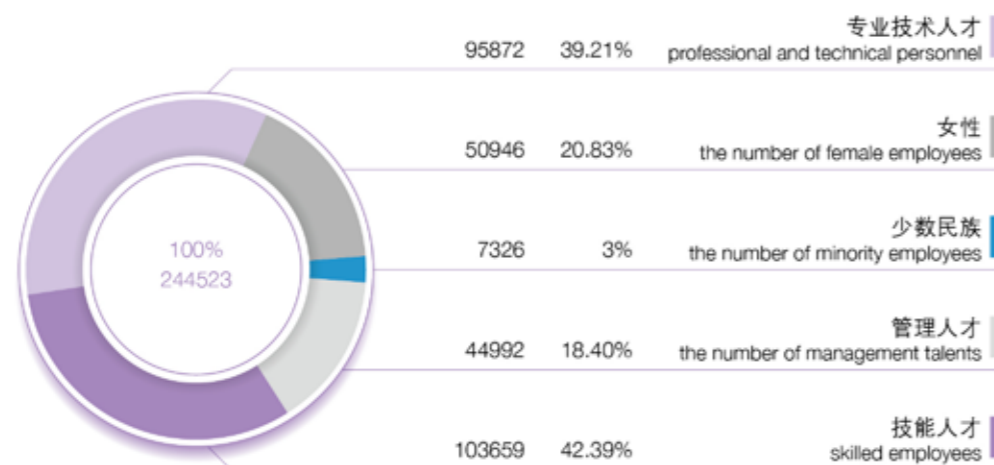
员工队伍情况 STAFF MEMBERS

员工数量

Number of employees

截至2012年12月31日,公司在岗员工为244523人。其中,管理人才44992人,占18.40%;专业技术人才95872人,占39.21%;技能人才103659人,占42.39%。各类人员中,女性50946人,占20.83%;少数民族7326人,占3%。

By December 31, 2012, the company had had 244,523 employees at work. Among them, the number of management talents is 44,992, which accounts for 18.40% of the whole staff; professional and technical personnel 95,872 accounting for 39.21%; skilled employees 103,659, accounting for 42.39%. Among all the employees, the number of female employees is 50,946 which accounts for 20.83% of the total employees; the number of minority employees is 7,326, which makes up 3% of the whole staff.



员工学历结构

Education background of staff

研究生及以上4351人,占1.78%;大学本科86251人,占35.27%;大学专科58623人,占23.97%;中专28116人,占11.50%;高中及以下67182人,占27.47%。

Among the staff members, 4,351 are postgraduates or above graduates and this group accounts for 1.78% of the whole employees; 86,251 of them are undergraduates and this group occupies 35.27%; 58,623 of them have junior college diploma and this group makes up 23.97%; 28,116 of them have technical secondary school diploma and this group accounts for 11.50%; the number of employees who have high school education or below is 67,182 and this group makes up 27.47%.

员工年龄结构

Age structure of employees

35岁及以下127284人,占52.05%;36-40岁34917人,占14.28%;41-45岁25326人,占10.36%;46-50岁26903人,占11%;51-54岁21787人,占8.91%;55岁及以上8306人,占3.40%。

The number of employees aged between 0-35 is 127,284, accounting for 52.05% of the whole staff; employees aged between 36-40 is 34,917 accounting for 14.28%; employees aged between 41-45 is 25,326 accounting for 10.36%; employees aged between 46-50 is 26,903, accounting for 11%; employees aged between 51-54 is 21,787 accounting for 8.91%; and employees aged 55 or above is 8,306, which accounts for 3.40% of the whole staff members.

人才队伍情况

Talents

有1名工程院院士、6名国家勘察设计大师和220名享受国务院特殊津贴的专家。

2012年,有11365人取得职业资格证书。其中初级工455人,中级工2252人,高级工3382人,技师940人,高级技师293人,各类注册工程师4043人。

The company has 1 member of CAE, 6 national survey and design masters and 220 experts who enjoy the special allowance of the State Council.

In 2012, 11,365 staff members obtained their vocational qualification certificates. The company had 455 junior-skilled workers, 2,252 semi-skilled workers, 3,382 senior-skilled workers, 940 technicians, 293 senior technicians and 4,043 registered engineers.

员工成长机制 DEVELOPMENT MECHANISM OF EMPLOYEES

公司全面落实“人才强企”战略，关注员工的发展需求和职业生涯规划，搭建员工成长的职业平台和通道，建立了人才培养、使用、评价、待遇一体化的考核评价体系和晋升机制，实现人才培养、选拔和使用的良性循环。

The company has comprehensively implemented the strategy of "to develop the enterprise by talents" by means of focusing on the developmental needs and career planning of employees, establishing platform and channel for professional development of them, and setting up an evaluation system and promotion mechanism of personnel training, integration, evaluation and treatment with an eye to realize the virtuous cycle of personnel training, selection and integration.

加强员工培训 TO STRENGTHEN EMPLOYEE TRAINING



公司以人才队伍建设为重点，紧紧围绕企业调整经济结构、转变发展方式、提高经济效益的中心任务，积极开展多层次、多类别、多渠道的员工培训工作。

2012年，公司共培训员工169633人次，培训1540期。干部各类培训总计84820人次，其中领导干部培训3638人次，经营管理人员培训8656人次，专业技术人员培训47904人次，其他各类管理人员培训24622人次；技能员工各类培训总计84813人次，其中技能培训和岗位练兵36026人次，开展职业资格等级培训10117人次，各种适应性岗位培训38670人次。

With an aim to build up a talent team, the company has been actively carrying out activities on multi-level, multi-category and multi-channel employee training, focusing closely on economic restructuring, development mode transformation and economic benefit improvement.

In 2012, the company organized 1,540 terms of training for 169,633 personnel staff in total, among which the management staff have participated in the training for 84,820 personnel, including 3,638 personnel for leading cadres, 8,656 for operation management personnel, 47,904 personnel for professional and technical personnel and 24,622 personnel for other management personnel; among which technical staff have participated in various trainings for 84,813 personnel in total, including 36,026 personnel in technical training and duty training, 10,117 personnel in vocational qualification training and 38,670 personnel for various adaptability trainings.

保障员工合法权益 TO PROTECT THE LEGITIMATE RIGHTS AND INTERESTS OF EMPLOYEES

劳动合同签订

Signing of labor contract

公司严格遵守《中华人民共和国劳动合同法》，积极维护员工权益，奉行平等、同工同酬、不使用童工的劳动用工政策。2012年，员工劳动合同签订率近100%。

In strict conformity with the Law on Labor Contracts of People's Republic of China, the company has been playing an active role in safeguarding the rights and interests of employees as well as pursuing the policy of equality, equal pay for equal work and no use of child labor. In 2012, the labor contract signing rate of employees reached nearly 100%.

员工薪酬福利

Staff salaries and benefits

公司结合企业实际和内外部环境，不断改革和完善薪酬分配制度。在企业经济效益增长的同时，保持了员工工资收入水平的适度增长。公司建立健全员工福利体系，按时足额为员工缴纳养老、失业、工伤、医疗、生育保险以及住房公积金，完善了企业年金、补充医疗保险等。

Considering the actual situation and the interior and external environment, the company has been continuously reforming and improving the salary distribution system. With the improvement in economical benefits, the company has also increased the income of staff moderately. The company has established a sound staff welfare system, insisted on paying in full amount and timely the old age, unemployment, work injury, medical and maternity insurance and the house accumulation fund for the staff, and improved the system for corporate pension, supplementary health insurance and so on.

切实保障职业健康 TO EFFECTIVELY ENSURE OCCUPATIONAL HEALTH

公司积极落实《职业病防治法》，建立健全了职业安全健康管理体系，将职业健康管理工作规范化、程序化。通过开展职业健康培训、举办知识竞赛等多种形式，提高员工职业健康意识。加大资金投入，改善施工现场扬尘、噪音以及有毒有害气体的检测和治理，落实个人防护用品的发放，根据不同的工种，定期或不定期组织员工体检，建立员工健康档案，有效保障了员工的职业安全健康。

With an eye to actively implement the Law on Prevention and Control of Occupational Disease, the company has established and improved its vocational safety and health management system and standardized the vocational health management by procedure. The staffs have improved a lot in their awareness of vocational health after the participation in vocational health training, knowledge contests and other forms of activities. The vocational safety and health of the staff are secured through the methods of increasing capital investment, improving dust, noise and toxic gas detection and control of construction site, implementing issuance of personal protective equipment, organizing regular or irregular body examinations according to different types of work, and establishing staff health records.

有效维护员工权益 TO EFFECTIVELY PROTECT THE RIGHTS AND BENEFITS OF STAFF

落实员工加入工会组织

To implement the work of encouraging employees to join a trade union organization —

公司现有工会组织近万个，2012年在职工入会率 100%，劳务派遣工入会率达到 90.4% 以上。

The company now has nearly 10,000 trade union organizations. The membership rate of registered employees was 100% in 2012, while the membership rate of dispatched labor was above 90.4%.

有序推进工资集体协商工作

To advance the work of collective consultation on income in order

公司积极推进工资集体协商工作机制，“工资集体协商‘456’工作法”被全国铁路总工会命名为特色工作品牌。2012年，公司实现了建立工资集体协商制度和签订工资专项协议 100% 双覆盖的目标，员工工资协商共决机制、正常增长机制和支付保障机制正逐步建立完善。

The company has played an active role in promotion of the mechanism of collective consultation on income and the "Collective Income Negotiation '456' Method" was named as a special work brand by National Railway Labor Union. In 2012, the company realized 100% double coverage objective of the establishment of collective consultation system on income and the signing of special agreement on salary. Moreover, the company has been gradually establishing and improving the staff income negotiation system, staff income normal growth mechanism and payment security mechanism.



切实维护农民工权益

To effectively protect the rights and interests of migrant workers

公司建立了内部防止拖欠农民工工资长效机制，受到全总王兆国主席的批示和肯定。目前，9000多个在建项目基本实现员工和农民工生产生活“五同”、“八一样”，农民工有效融入企业文化。90多名农民工被授予各级劳动模范和技术创新能手。

The company has established internal long-term mechanism to prevent wage arrears for migrant workers, which was approved and affirmed by ACFTU chairman Wang Zhaoguo. At present, more than 9,000 projects under construction have almost fulfilled the goal of "Five similarities" and "Eight equalities" for the work and life of employees and migrant workers. The migrant workers have also merged into corporate culture. In addition, more than 90 migrant workers have been awarded as model workers at all levels and technological innovation experts.

女职工权益落实到位

The rights and benefits of female employees have been fully protected

公司积极贯彻落实女职工权益保护方面的法规、制度，所属各单位普遍签订了《女职工权益保护专项集体合同》，女职工权益得到落实。注重加大女干部的选拔和使用，使一批素质高、能力强女干部进入领导班子。“构建女职工工作立体化格局”被全国铁路总工会命名为特色工作品牌。

The company has played an active role in the implementation of the regulations and system on protection of female employees' rights and interests. What's more, its subordinate companies have also signed the Special Collective Contract on Protection of the Rights and Interests of Female Employees, which has implemented the rights and interests of female employees. The company has attached great importance to the selection and use of female leaders, which help a batch of high-quality and capable female leaders go to the leadership. "To build a three-dimensional pattern of the work for female workers" was named a special work brand by National Railway Labor Union.



全面加强民主管理与民主监督 TO STRENGTHEN OVERALL DEMOCRATIC MANAGEMENT AND SUPERVISION

落实职代会制度

To implement the workers' congress system

坚持召开职代会，开展决策监督，定期巡视，提案评选和星级评比，五项职权得到了落实。公司两级职代会制度建制率、召开率均达到 100%。全方位落实员工的评议监督权，职代会评议干部覆盖面已达 99%。

The company has fully implemented the five democratic rights by means of adhering to holding workers congress and carrying out policy monitoring, regular inspections, proposal award and star ratings. Both the system establishing rate and the congress holding rate of two-level workers congress system of the company have reached 100%. The company has implemented the review and supervisory rights of the employees and the review percentage of the leaders by the workers congress is up to 99%.

深化企务公开工作

To deepen the openness of enterprise management

公司推动建立公开、公平、公正、透明的管理体制和机制，公开重点逐步向员工关心的热点、难点和敏感问题延伸，向企业重大决策、物资设备采购、工程劳务分包、领导干部廉洁、业务招待费使用等热点问题拓展。2012年，公司企务公开覆盖面和实施率均达到 100%。

With an eye to promote the establishment of an open, fair, equitable and transparent management system and mechanism, the company has gradually moved its focus to the hot, difficult and sensitive issues cared by employees as well as to some hot issues, such as major decisions of the company, material and equipment procurement, project subcontracting, probity of leaders and application of business entertaining fee. In 2012, both the coverage rate and implementation rate of opening enterprise management of the company reached 100%.



拓宽员工诉求渠道

To broaden employee complaint channels

公司积极拓展员工参与企业管理、表达个人意愿的方式和渠道。各级工会建立了工会主席信箱、热线、工会主席接待日、民主对话会等沟通渠道，开辟了网上社区、论坛、贴吧等交流平台，关注网络舆情，了解员工思想动态，倾听员工心声，广泛征求合理化建议。

The company has played an active role in diversifying the ways and channels for employees to participate in enterprise management and express their personal wishes. Trade unions at all levels have not only established various communication channels, such as chairman mailbox, hot line, reception day of the chairman of trade union and democratic dialogue, but also opened up online exchange platforms, such as online community, forum and post bar, to pay attention to online public opinions, to understand the ideological trends of employees, listen to their suggestions and consult reasonable advice comprehensively.

合理化建议成绩突出 OUTSTANDING ACHIEVEMENT IN REASONABLE PROPOSALS

2012年，公司收到合理化建议3682项，采纳1298项，创造经济效益3.7亿元，取得技术创新成果334项，创造经济效益2.6亿元。

In 2012, the company received 3,682 reasonable proposals, and adopted 1,298 of them which created 370-million-yuan economic benefits after adoption. With the help of above, the company has achieved 334 technical innovations, which created 260-million-yuan economic benefits.

劳动保护成效显著 OUTSTANDING LABOR PROTECTION ACHIEVEMENT

公司不断创新“一法三卡”和“安康杯”活动，通过开展“安全月”、“安康杯”竞赛，举办安全技能培训和“安全体会”、“安全警句”、“平安家书”等活动，为企业安全生产和员工安全健康保驾护航。2012年，荣获省部级安康杯竞赛优胜和先进单位40个，获得全国安康杯竞赛优胜单位26个。

The company has not only continuously innovated the campaigns of "one law and three cards" and "Ankang cup", but also guaranteed the safe production and employee safety and health by means of carrying out "safety month" and "Ankang cup" competitions, conducting safety skills training, and holding activities, such as "experience of safety", "safety epigrams", "peace letter" and so on. In 2012, the company won 40 awards in provincial-level Ankang Cup competitions and 26 awards in national Ankang Cup competitions.



建家建线水平显著提升 SIGNIFICANT IMPROVEMENT IN LEVELS OF BUILDING HOME AND BUILDING LINE

公司以建设职工之家，建设工地生活线、文化线、卫生线为主要内容的建家建线工作，在改善施工一线员工的生产生活环境，提升幸福指数，实现体面劳动发挥着重要作用。全年共投入专项资金3000万元，重点改善一线员工的吃住、医疗、环保和文体设施，使员工吃住舒心，娱乐开心，工作尽心，从而实现了体面劳动，尊严生活。目前，共建职工之家2995个，荣获“全国模范职工之家”48个，省部级模范职工之家81个。

The company has played an active role in the work of establishment of employees' home and life line, cultural line and health line of construction sites, which plays an important role in improvement of employees' production and life environment, elevation of happiness index and realization of decent work. The company has provided the employees with comfortableness in living and eating, recreation and work, and realized decent work and decent life for the employees by means of investing 30 million yuan for special use and improving living and eating, medical care, environmental protection, cultural and sports facilities. At present, the company has established 2,995 employees' homes in total and been awarded 48 "national exemplary employees' homes" and 81 provincial-level exemplary employees' homes.

关爱帮扶活动 ACTIVITIES FOR CARE AND HELP

公司高度重视对困难员工的帮扶，不断完善帮扶救助机制，为困难员工办实事、解难事。

The company attaches great importance to helping the needy employees. It has continuously improved the help and rescue mechanism. Furthermore, it has also played an active role in doing actual work for the needy employees and solving difficult problems for them.

开展送温暖活动

Carrying out activities on warmth delivery

继续做好“两节”送温暖活动，全年筹集资金6005万元，共慰问困难员工19226户，其中慰问劳模、离退人员、一线员工和农民工53940人。

The company has continued to carry out warmth delivery activities during "two festivals" and raised 60.05 million yuan for the year to give consolations and greetings to 19,226 needy employees among whom 53,940 are exemplary workers, retirees, front-line employees and migrant workers.

落实“三不让”承诺

To implement the commitment of "three No"

公司不断完善救助办法，专项资金筹集、管理、使用和困难救助日益规范化、制度化。全年共筹集专项资金 9760 万元，救助困难员工家庭 11370 户次，资助困难员工子女入学 2756 人次，救助患病员工 3580 人次。

The company has standardized and institutionalized the raising, management and use of special funds as well as the rescue of needy employees by continuously improving rescue approaches. The company raised 97.6 million yuan of special fund for the year, to help families of needy employees for 11,370 families, to fund the children of needy employees for 2,756 personnel and to provide medical help to sick employees for 3,580 personnel.

解决员工息工待岗

To solve the problems of employees waiting for job assignment

公司不断完善劳动合同和集体合同制度，强化职业技能培训，实行息工待岗警示，使息工待岗保持到一个相对较低的比例，保证员工充分上岗，个别单位已经实现了“零待岗”的目标。

The company has continuously improved the labor contract and collective contract system and strengthened vocational skills training. Moreover, the company has introduced warning system for job waiting, which reduced the number of employees waiting for a job assignment to a relatively low proportion and ensured the job assignment rate of employees. And some subordinates have achieved the goal of "zero employee waiting job".

案例 CASE

公司开展了以“推进铁建科学发展，维护职工群众利益”为主题的“双服务”活动。有 2438 名工会干部参与走访基层活动，走访各类单位 3292 个，建立联系点 6882 个，发放慰问金 1530 万元，帮助解决实际问题 418 个，对职工反映的住房、收入、医保社保、子女就业等突出问题及时回应，督促解决。

The company has launched the "dual service" campaign, of which the theme is "to promote the scientific development of railway construction and protect the benefits of employees". There were 2,438 trade union leaders participating in grass-roots visiting activities, visiting 3,292 places, establishing 6,882 contact points, and distributing 15.3 million yuan greeting and consolation money and solving 418 actual problems. Moreover, the company has also given quick response to the problems on housing, income, medical care, social security and children employment that the employees have reflected to the company and urged relative leaders to solve these problems.

开展员工文体活动 TO CARRY OUT RECREATIONAL ACTIVITIES FOR THE STAFF

公司坚持以员工需求为导向，积极开展员工喜闻乐见、丰富多彩的文体活动，营造健康向上的企业文化氛围。2012 年，通过举办“中国铁建杯”桥牌比赛和乒乓球比赛，组织参加“铁路职工才艺大赛”等活动，活跃了员工生活，增进了员工友谊，激发了员工的工作激情，增强了企业的凝聚力和向心力。

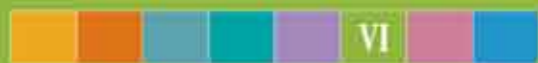
Oriented by the needs of staff, the company has played an active role in carrying out a variety of wonderful and colorful recreational activities for the employees so as to create a healthy and positive enterprise cultural atmosphere. In 2012, by holding the "China Railway Construction Cup" bridge games and table tennis matches, the company has launched a lot of activities, such as "railway staff talent competition", which strengthened the friendship among employees, ignited the staff's passion in work and strengthened the cohesion and solidarity in the company.





节能环保责任

RESPONSIBILITY FOR ENERGY
CONSERVATION AND
ENVIRONMENTAL PROTECTION



陆

- 59 节能减排
Energy Conservation and Emission Reduction
- 61 环境保护
Environmental Protection
- 66 绿色办公
Eco-Friendly Office

- 
- 中国铁建坚持和倡导“绿色工程”理念，制定措施，加大投入，强化节能减排和绿色施工，建设资源节约型和环境友好型企业，努力实现企业与环境协调发展。
 - China Railway Construction Corporation sticks to and advocates the idea of "Green Construction". It has taken measures and enlarged investment in energy conservation and emission reduction and green construction to build it an energy-saving and environmental friendly enterprise. CRCC is making great efforts to realize the harmonious development of the enterprise and the environment.

节能减排 ENERGY CONSERVATION AND EMISSION REDUCTION

公司认真贯彻落实国家节能减排政策，建立健全节能减排体系，细化分解各项指标，加强监督管理，大力推进节能减排工作的开展。

CRCC seriously implements national policies of energy conservation and emission reduction and established a sound system of emission reduction with refined indicators for each section. The company has intensified its supervision and administration on the carrying forward of energy conservation and emission reduction.

健全体系建设

Building Sound System

公司坚持推进节能减排“三大体系”建设。加强组织领导，建立了公司、集团公司、工程公司、项目部四级节能环保管理领导小组；夯实基础，完善节能减排统计监测体系；强化考核，制定了《中国铁建股份有限公司节能减排管理暂行办法》和考核评价实施细则，明确将节能环保指标纳入对下属单位负责人年度绩效考核，实行责任制管理。

CRCC persists in the building of the three systems of energy conservation and emission reduction. It has established a four-level management system for energy conservation and emission reduction in the company level, the subsidiary company level, the sub-subsidiary company and the project management level. It improved its statistics detection system and worked out the China Railway Construction Corporation Interim Provisions for Management of Energy Conservation and Emission Reduction and implementing rules for evaluation. The rules has concluded energy saving and emission reduction indexes in the annual performance review for its subordinate companies. The company also implemented accountability management.

推进环保技改

Promoting Environmental Technology Innovation

公司大力推广使用节能新技术、新材料、新工艺，积极引进、消化、吸收见效快的先进技术和装备，淘汰、停用耗能大、工效低的老旧设备，开展节能环保科研研究、技术改造、技术创新等活动，取得了较好的效果。2012年，公司共投入节能环保资金约2.79亿元。

全年新购设备5125台(套)，淘汰报废落后设备4248台(套)，节能环保优秀成果219项，创造经济效益约9756万元。

To promote new energy-saving technology, materials and skills, CRCC introduces, learns and applies advanced technologies and equipments of high efficiency and obsoletes and shuts down old energy-consuming equipments of low efficiency. The company has also carried out a series of activities including environmental scientific research, technological innovation and transformation and has made some achievements. In 2012, the company has invested nearly 279 million yuan in energy conservation and environmental protection.

In the whole year, the company has purchased 5,125 sets of new equipments and obsoleted 4,248 sets of old ones. It has made 219 excellent achievements in energy conservation, creating an economic benefit of nearly 97.56 million yuan.

案例 CASE

中铁十九局集团有限公司矿业公司乌山项目部投资400多万元购买了应用GPS矿车调度系统，优化了车铲配比，实现消耗最低、产量最大化的目标。实施GPS矿车自动调度系统后，比传统的人工定铲调度方式，电铲效率提高了10%，自卸矿车效率提高了12%，而油耗降低了5%，经济效益显著。

Mining Co., Ltd of China Railway 19th Construction Bureau Group invested more than four million to purchase and apply a GPS dispatching system for mine truck in the Wu Mountain Project. The system helped optimizing truck-excavator matching and realizing the maximum production with minimum consuming. After the application of GPS Automatic Dispatching System, efficiencies of excavators and dumping trucks were increased by 10% and 12% respectively. And fuel consumption has decreased at a rate of 5%. The system has achieved outstanding economic profit.

中铁十四局集团有限公司一公司对在项目使用的WBD500型混凝土搅拌站计量系统进行了改造，由原来的电磁调速系统改为变频调速，省掉了变速箱和滑差调速器，降低了能耗，提高了计量精度。

China Railway 14th Construction Bureau Group First Engineering Co., Ltd. made transformation in the measure system of WBD500 Concrete Batching Plant. The original electromagnetic speed control was changed to frequency control, which saves the gearbox and the slip speed. The transformation reduced energy consumption and enhanced the measurement accuracy.

中铁第四勘察设计院集团有限公司设计的苏州地铁1号线，大胆运用了“节能坡”的环保设计，经测算，一趟列车运行一个来回，可节约用电20度。

China Railway Fourth Survey and Design Institute Group innovates to apply the environmental design of “energy-saving slope” in its design of Suzhou Metro Line 1. It has been estimated that nearly 20 kw/h can be saved in one round trip of the one train.

2012 年公司能源消费总量为 517 万吨标煤，万元营业收入综合能耗（现价）为 0.1129 吨标煤，公司万元营业收入综合能耗（可比价）为 0.1224 吨标煤，比 2011 年公司万元营业收入综合能耗 0.1257 吨标煤下降了 2.63%。

In 2012, the company's energy consumption totaled 5.17 million tons of standard coal, consuming 0.1129 tons of standard coal every ten thousand yuan (at current price). Every ten thousand yuan of its revenue (at comparable price) will consume 0.1224 tons of standard coal, declining by 2.63% comparing to 2011, in which the company consumed 0.1257 tons of standard coal every ten thousand yuan of its revenue.

环境保护 ENVIRONMENTAL PROTECTION



环境保护方针

Environmental Guideline

科学管理，节约能源；严格监控，防止污染；建设资源节约型、环境友好型企业。

Implement scientific management and energy conservation, strict supervision and pollution prevention to build an energy-saving and environment friendly enterprise.

年度环境保护管理目标

Annual Environment Management Goals

施工现场大气污染、噪声污染、水污染、光污染、土壤污染、放射性物质污染及其他污染，固体废弃物及建筑垃圾处理等控制在国家标准和工程所在地政府管理规定，要求之内。保护野生动植物和生态植被。做好水土保持及绿化、耕地恢复等工作，杜绝重大环境污染责任事故。

Restrict the pollutions of construction sites, including air pollution, noise pollution, water pollution, light pollution, soil pollution, radioactive substance pollution and others, to meet the requirements by local governments, as well as solid waste and construction wastes. Protect wildlife and vegetations. Realize water and soil conservation, afforestation and land restoration. Prevent major environmental pollution accidents.

保护生态环境

Protection on Ecological Environment

公司高度重视生态环境保护工作，坚持“实事求是，因地制宜，集中统筹，整体优化”的原则，减少对生态环境的不利影响，防止水土流失与植被破坏，做到工程建设与生态环境和谐发展。

CRCC attaches great importance to ecological and environmental protection. It adheres to the principle of "Being practical, Adjusting to suit in local conditions, Integrative coordination and Total optimization", making great efforts to reduce negative effects on ecological environment. The company has done many works to prevent water and soil erosion and vegetation damage and has achieved a harmonious development between constructions and ecological environment.

案例 CASE

中铁十二局集团有限公司承建的和榆高速公路康家楼隧道，两座斜井均为大反坡施工，日最大涌水量达到 13000 立方米，如长期采用抽排水方式保证施工安全与工期，将严重降低地下水位，影响本地区生态平衡。项目部采用绕行方案，避开强富水区，使得隧道呈 S 形状向前掘进，减少地下水资源排放，并在隧道排水口下游采用浆砌片石砌筑多级沉淀池，经过沉淀处理后排放的隧道水，用于当地农田灌溉，保护了当地的生态环境。项目部被中国建筑业协会评为绿色施工示范单位。

Kangjialou Tunnel of Heyu Highway was constructed by China Railway 12th Construction Bureau. In the construction, both inclined shafts are on large reversed slopes. Maximum water inflow of the shafts can reach 13,000 m³. If ensure the construction safety and the construction schedule by pumping and draining off water for a long time, the groundwater table will fall and there will be an impact on local ecology. Therefore the project implemented a by-pass, avoiding areas with strong and rich water. The tunnel proceeds in the shape of "S" which reduced the loss of groundwater. The company also builds a multi-layer sedimentation tank at the downstream drainage exit of the tunnel. Water precipitated will be used for local irrigation and local environment can be protected. The project office was evaluated as Demonstration Example for green construction by China Construction Industry Association.

中铁十二局集团有限公司三公司施工的厦深铁路双鹰顶隧道水新斜井位于沙田镇金桔村自然保护区内，处于当地 10 万居民生活用水主要来源的沙田水库上游，项目部通过反复勘察，积极与当地环保部门沟通，投入兴建了一座自动化污水处理站，确保了生态环境不受污染和当地群众饮用水绝对安全。

Shuangyingding Tunnel Shuixin inclined shaft of Xiashen Railway Route was constructed by China Railway 12th Construction Bureau Third Engineering Corporation. It locates in Jinju Village National Natural Reserve in Shatian Town, which is the upstream of Shatian Reservoir, the main life water resource of 100,000 local residents. With repeatedly research and survey and active communication with local environment protection authorities, CRCC invested and build an automatic sewage treatment station, which prevents the ecological environment from being polluted and ensures the drinking water safety of local people.



案例 CASE

中铁二十四局集团有限公司施工的京福闽赣客运专线前山隧道，地处著名的“双世遗”旅游景区——武夷山。项目部在抓好施工生产的同时，科学处理施工垃圾，搞好施工现场周围绿化，全程硬化施工便道和施工场地，防止扬尘污染环境。投入资金近百万元，在前山隧道村尾斜井口筑造了大型污水处理池，废水一律按 4 级至 5 级标准处理，保护了周边的环境不被污染，受到了当地政府和老百姓的称赞。

The Mountain Tunnel on Jingfu Mingan passenger line constructed by China Railway 24th Construction Bureau locates in the famous Wuyi Mountain tourism area with two world cultural heritages titles. The project office performs well not only in the construction, but also in scientifically dealing with construction wastes, greening the surrounding and hardening construction roads and sites to prevent dust pollution. Also nearly one million yuan was invested to build a large sewage treatment pool at the inclined shaft at the back of the village. The sewage was dealt at the standard of fourth to fifth level, which protected the surrounding environment and was praised by local people and government.

加强环境治理

Intensification in Environmental Governance

公司重视环境治理工作，将环境治理融入到工程建设中，严格做到主体工程与环保工程同时设计、同时施工、同时投入，为持续改善环境做出了应有的贡献。

CRCC attaches great importance to environmental governance. It integrates environmental governance in construction, synchronizing the design, construction and investment of environmental protection work with those of the main work. The company has made due contributions to the continuous improvement of the environment.

案例 CASE

中铁十一局集团有限公司五公司渝利铁路项目部承建的重庆长寿段，项目部秉承“绿色铁路、生态铁路、环保铁路”的理念，全面创新绿色防护技术，实现由传统的工程防护向生态防护转变，由着重于工程防护向工程防护与美化环境相结合转变。项目部设计了10多种混凝土预制块模具，使倒U形骨架和拱形骨架以及流水板和挡水板连为一体，有效防止了流水板与挡水板之间的缝隙渗水而导致路基水土流失现象的发生，同时，因地制宜选植了17种花草树木，美化了道路两边，使施工周边成为绿色通道。项目部获成都铁路局“标准化示范工地”奖牌。

China Railway 11th Construction Bureau Fifth Corporation contracted construction of Chongqing Changshou Line Railway. The project department upholds the idea of "Green Railway, Ecological Railway and Environmental Railway" and creates green protection technology, realizing the transition from conventional engineering protection to ecological protection and the transition from engineering protection oriented to engineering protection combining with landscaping. The project office designed more than 10 concrete preform mould, connecting inverted U-shaped frame, arch frame, and flow board and water fender into an entity. The structure effectively prevents water and soil erosion on roadbeds caused by water percolation between the flow board and water fender. The project office also selected 17 plants and trees suitable for local climate to green the road sides and made the surroundings of the construction site green channels. The project office was awarded a "Standardization Demonstration Site" medal by Chengdu Railway Bureau.

中铁二十五局集团有限公司三公司施工的大浏高速三标株林冲地段，大部分为全风化花岗岩的不良地质，需要大量取土换填，为了使取、弃土不破坏高速公路沿线景观，项目部经过细致勘察及与当地村民积极协商，确定了由村民提供山地，项目部对取土场就地平整并提供树苗，当地村民负责种植、维护，收益归当地的新模式来保证取土场后期的绿化景观，保证了高速公路沿线的绿化环境。

Most of Zhulinchong Line on Daliu Highway constructed by China Railway 25th Construction Bureau Third Corporation is of completely weathered granite, which needs extensive soil in filling out. To keep the landscape along the highway, the project office made careful survey and actively exchange ideas with local residents. And they have come up with a new green pattern: the villagers will offer their mountain lands as earth-borrow area; the project office will take soil from the land, then form the land and provide saplings for the villagers to plant. Villagers should maintain the trees and have the profits. This new pattern ensured the green landscape of the earth-borrow area and the environment along the highway.

案例 CASE

中铁二十局集团有限公司沪昆贵州段项目部投入165万元，对驻地和拌合站等现场绿化，对河道侧便道开挖后的土体进行喷砼加固，减少雨季水土流失和污染河道，改善了现场周边的环境。

China Railway 20th Construction Bureau invested 1.65 million yuan in the environmental protection of construction sites of Guizhou part of Hukun Railway. The investment includes greening the surroundings of construction site and mixing

station and concrete reinforcement after excavation of access road aside the river. These measures reduced water and soil erosion and river pollution in rainy seasons. And they also improved the environment around the construction site.



绿色办公 ECO-FRIENDLY OFFICE

公司倡导“低碳节能，环保办公”的理念，强化员工节约意识，节水、节电、节约纸张，推进无纸化办公，形成节约能源，环保办公的良好氛围。

The company sticks to the concept that "Low-carbon, energy saving and run business eco-friendly". Strengthen the conservation awareness of staff; Conserve water, electricity and paper. Promote paperless office. Form a good office atmosphere which is energy saving and eco-friendly.

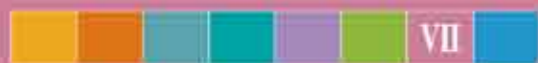
案例 CASE

中铁十三局集团有限公司大力开展环保办公，节约了成本，提高了效率，成绩显著。全年集团公司通过网络办公系统下发文件，节约纸张120万张；召开视频会议40余次，节省差旅费200万元；各级机关共计节约用水90960吨，节约用电67920度，节省开支60万元。

China railway 13th bureau group Co., Ltd vigorously promotes the construction of environmental protection office, which saves the cost, raises the efficiency and scores remarkable results. The company issued documents through network office system throughout the whole year, which helped to save 1.2 million pieces of paper. It held video conferences for more than 40 times, which saved travel expenses of 2 million yuan. The quantity of water-saving achieved by institutions at various levels is 90,960 tons; and the quantity of electricity-saving is 67,920 KW/H. Total cost saved is 600,000 yuan.

柒

企业公民责任 CORPORATE CITIZENSHIP



- 69 国内社会公益
Domestic Social Welfare
- 73 海外社会公益
Overseas Charity
- 77 抢险救灾
Disaster Relief
- 81 建设玉树
Yushu Reconstruction
- 82 吸纳社会就业
Recruitments



中国铁建在实现自身良好发展的同时，切实履行企业公民责任，积极参与各项公益事业，解决劳动者就业，用实际行动回馈社会，回馈民众。

While achieving its sound development, CRCC performs its corporate citizenship, actively participates in various public welfare undertakings and help to solve the employment problem. Repays society and rewards people with practical actions.

国内社会公益 DOMESTIC SOCIAL WELFARE

对口扶贫

Counterpart poverty alleviation

公司始终不遗余力地做好定点扶贫工作，提供必要的人力、财力、物力，帮助地方发展经济，改善人民生活水平。按照国务院扶贫办、国资委的扶贫要求，继续加强对河北省尚义、万全两县进行定点扶贫，积极开展援疆、援藏工作。

2012年，公司仅货币资金对外捐赠**543.18**万元。各类员工自发捐赠、物资捐赠、劳务援助、社区共建达数千万元。

The company always spare no effort to increase fixed-point poverty alleviation work, providing human, financial and material resources which are necessary. Help to develop local economy and improve people's living standard. According to the requirements of State Council Office for Poverty Alleviation and SASAC, the company continues to strengthen the fixed-point poverty alleviation work specific to Shangyi and Wanquan in Hebei province. Actively support the development of Xinjiang and Tibet.

In 2012, the company donated 5.4318 million yuan cash to others. All kinds of donation amounts up to tens of millions yuan, including employees voluntary donations, supplies donations, labor assistance and community building.



案例 CASE

中铁十一局集团有限公司积极参与湖北省“三万”活动，投入资金10万元，帮助蔡甸区寥山街道星光村、红焰村、新安堡村和小东村四个行政村，挖建水塘8口，修建水渠1500米。

China Railway 11th Bureau Group Co., LTD actively participate in "Thirty Thousand" activity in Hubei province. Invested 100,000 yuan to help Xingguang, Hongyan, Xin Anpu, and Xiaodong administrative villages in Zha'shan Street of Caidian District, building 8 reservoirs and 1,500 meters water channels.

中铁上海设计院集团有限公司与上海市浦东新区南行村结对帮扶，捐款14万元，帮助南行村开展各项日常活动。

China railway Shanghai design institute group co., LTD paired with Shanghai Pudong South village, donated 140,000 yuan to help the village carrying out daily activities.

中铁第四勘察设计院集团有限公司向定点扶贫的宜昌市点军区桥边镇朱家坪村出资20万元，帮助该村800多人改善了饮水条件。

CRCC Fourth Survey and Design Institute Group Co., Ltd. donated 200,000 yuan to Zhujiaping village in Qiaobian town, Dianjun district, Yichang City, which is its designated area for poverty alleviation. Help improve the water supply condition for more than 800 people in this village.

中铁第一勘察设计院集团有限公司向对口扶贫的陕西省宝鸡市陇县东南镇梁甫村出资20万元，用于该村新建500亩苹果园。

CRCC First Survey and Design Institute Group Co., Ltd. donated 200,000 yuan to Liangfu village in Dongnan town, Long county, Baoji city, Shaanxi province, to build 500 acres of apple orchard.

中铁二十局集团有限公司向西藏自治区住建厅捐赠30万元。

China Railway 20th Construction Bureau donated 300,000 yuan to the House Building Office of Tibet Autonomous Region.

中铁二十五局集团有限公司向韶关市翁源县龙仙镇三华村提供扶贫资金163.26万元，用于当地的基础设施建设。

China Railway 25th Construction Bureau offered 1.6326 million yuan for Sanhua Village Longxian Town of Shaoguan City as poverty alleviation for local infrastructure construction.

捐资助学

Donations for Education Aid

公司坚持开展捐资助学活动，不断向贫困地区提供资金和资源支持，改善贫困地区办学条件，关心贫困地区青少年成长。

CRCC insisted on educational donations, offering economical and material support for poor areas to improve their educational conditions and cared much about the growth of young people in those areas.



案例 CASE

中国铁建团委开展了“铁骨柔情·大爱无疆”爱心捐助活动，广大团员青年积极参与，自发捐款 300 万元，为贵州贫困山区农村小学建设 12 所“爱心食堂”，极大地改善了贫困山区孩子们的就学用餐条件。

CRCC Youth League Committee called on a donation themed as “Great love in iron man”. The activity raised 3 million yuan for rural primary schools in impoverished mountain area of Guizhou. The funds were used to build 12 charity canteens, to improve the school meals and dining conditions for students in the poor mountain areas.

案例 CASE

中铁十五局集团有限公司一公司卡阳项目部为盐源县小学捐款 8 万元，帮助学校修缮校舍，添置教学设备。

China Railway 15th Construction Bureau First Corporation Kayang project office donated 80,000 yuan for Yanyuan County Primary School to repair the school buildings and purchase new teaching equipments.

中铁十九局集团有限公司通和矿业公司捐赠 3 万元，帮助林西县大井镇小城村小学购买了学习用具。

China Railway 19th Construction Bureau Group Tonghe Minery Company donated 30,000 yuan to help the primary school of Xiaocheng Village in Dajing Town, Linxi County to buy school supplies.

中铁建设集团有限公司西安分公司向周至县聋哑学校捐赠 5 万元，帮助学校改善教学设备。

China Railway Construction Co., Ltd Xian Branch donated 50,000 yuan for the Deaf School of Zhouzhi County to improve teaching facilities.

中铁第一勘察设计院集团有限公司向陕西省丹凤县花瓶子镇中心小学捐赠 42 台电脑，总价值 21 万元，用于建设多媒体教室，改善学校的教学条件，为该校 200 多名孩子圆了电脑梦。

China Railway First Survey and Design Institute Group donated 42 computers for Huapingzi Town Central Primary School in Danfeng County, Shaanxi Province, amounting 210,000 yuan. The donation helps improve the learning conditions in the school and realized the computer dream of the 200 children in the school.



海外社会公益 OVERSEAS CHARITY

中国铁建海外业务遍及世界 60 多个国家和地区。公司严格遵守当地法律法规，主动融入当地社会，促进当地就业，推动当地经济发展，努力实现共赢的良好局面。

CRCC has oversea business in more than 60 countries and areas in the world. The company strictly adheres to local laws and regulations, and actively integrates into local community, in order to promote local employment and economic development, and to realize the win-win situation.

尊重当地风俗和宗教信仰 Respecting local customs and religion

公司尊重当地风俗和宗教信仰，与不同文化背景的人员和谐相处。

The company respects local customs and religious beliefs and lives in harmony with people with different cultural backgrounds.

案例 CASE

在沙特阿拉伯，中铁十八局集团有限公司外籍员工占员工总数的 80% 以上，分别信仰不同的宗教，在营地安排上，公司根据宗教信仰划分区域，并且根据他们的饮食习惯，安排合适的厨师。

沙特麦加轻轨项目公司鉴于参与项目建设的穆斯林员工众多，特为这些员工专门设置了多间祈祷室，便于他们根据需要进行及时祈祷活动。

In Saudi Arabia, 80% of the employees of China Railway 18th Construction Bureau group are foreigners. They have different beliefs. According to their religious beliefs and dietary habits, the company arranges foreign employees with suitable dining places and chefs.

In view of the numerous Muslim employees involved in Mecca railway project in Saudi Arabia, the project office specifically sets up prayer rooms designed for those Muslim employees to meet their needs to pray.

案例 CASE

在尼日利亚，中国土木工程集团有限公司尼日利亚公司充分尊重当地风俗习惯，如遇到当地节假日、当地雇员婚丧嫁娶，都会按民族习惯给与假期并发放补助等。

In Nigeria, China Civil Engineering Construction Corporation Nigeria Branch Company fully respects local customs. When meeting events of local holidays, or local wedding and funeral, the company will give issuance or subsidies according to the local habits.

参与社区建设 Participation in Community Construction

公司积极投身当地社区建设，参与修路、打井、教育、医疗等公益活动，以实际行动回馈当地社会。

CRCC has actively engaged itself in local community construction. It participates in road repairing, well digging, and educational and medical public welfares, paying back to the society through actual activities.

案例 CASE

中铁二十局集团有限公司蒙古南部铁路项目部自 2012 年 8 月上场以来，在为当地医院、学校建设过程中，无偿出动挖掘机、装载机 25 台班次，吊车 20 个台班。

China Railway 20th Construction Bureau South Mongolia Railway Project Office has provided 25 times of excavators and loaders and 20 times of cranes free of charge for local hospital and school construction since August, 2012.

中国土木工程集团有限公司尼日利亚公司西南区经理部投入 40 多万人民币，先后两次主动参与修缮尼铁大院附近的道路，方便了尼铁大院车辆及行人的通行。

Southwestern Management Office of China Civil Engineering Construction Corporation Nigeria Branch Company donated more than 400,000 yuan for the two times of restorations of the roads near Nigeria Railway Company Headquarter, which provides convenience for the traffic of vehicles and pedestrians.

案例 CASE

中铁二十局集团有限公司安哥拉工程指挥部在 1300 多公里的本格拉铁路施工沿线村庄附近打水井 12 眼，为当地民众提供饮水便利。

China Railway 20th Construction Bureau Angola Construction Headquarters dug 12 wells for villages along Benguela Railway Line, which locate 1,300 kilometers away. The wells provide convenient drinking water for local residents.

中国土木工程集团有限公司尼日利亚公司在阿夸伊博州乌有地区，出资 2300 万奈拉，约合人民币 91 万元，义务为该地区小学修建教职工办公楼，为当地教育事业做出了积极贡献。

China Civil Engineering Construction Corporation Nigeria Branch Company donated 23 million naira (about 910,000 yuan), to Uyo area in Akwa Ibom State for local primary schools to build office buildings.



海外捐赠

Overseas Donations

中铁二十局集团有限公司安哥拉电务项目部，开展了“温暖安哥拉捐助倡议”活动，项目部共捐赠各类防寒衣物 56 件。

中国土木工程集团有限公司阿尔及利亚公司参加了“中阿友谊园一期工程”活动，一次性捐款 150 万第纳尔（约合人民币 12 万元）用于工程建设。

China Railway 20th Construction Bureau Group Angola Power Supply Project Office carries out the activity “Warm Angola donation” and collective donates 56 pieces of winter clothes.

China Civil Engineering Construction Corporation Algeria Branch Company participates in the “First Phase Project of Sino-Arab Friendship Park” activities and donated 1.5 million dinars (about 120,000 yuan) for its construction.



中国土木工程集团有限公司博茨瓦纳公司积极参加“为贫民建房”活动，向博茨瓦纳沙卡维地区三户贫困家庭分别捐赠一套住房，总造价达人民币 30 万元。

China Civil Engineering Construction Corporation Botswana Branch Company actively participates in “Housing for the poor” activities and donates a house building for three poor families, amounting 300,000 yuan.

海外抢险

Overseas Rescue

9 月 9 日上午，距离尼日利亚东南部地区 IKOM 小镇 27.5 公里处的一座年久失修的波纹管涵洞突然塌陷。中国土木工程集团有限公司尼日利亚公司四镇项目部接到当地政府紧急求助后，立即组织人员、设备赶到事故现场进行抢修。经过三个小时的紧张施工，终于抢通道路。

On the morning of September 9, an aging corrugated pipe culvert 27.5 kilometers away from IKOM Town in southeastern Nigeria collapsed in a sudden. The Four-Town Project Office of China Civil Engineering Construction Corporation Nigeria Branch Company organized rescue personnel and equipment immediately. After three hours of hard work, the road was restored.



抢险救灾 DISASTER RELIEF

面对突如其来的自然灾害，中国铁建人牢记自己的使命与责任，不畏艰险，顽强奋战，成为各地抢险救灾的主力军，处处展现着中央企业的风范。

When facing with sudden natural disasters, CRCC staffs always remember their duty and obligations, fearlessly fight with difficulties and become a major force in disaster relief works, display the style of a state-owned central enterprise.



抗击水灾

Fight against the Flood

6月15日下午，新疆库车南疆线雅克拉至亚哈区间突降暴雨形成洪水，南疆铁路K700+650及K700+950下游分别有5节涵管被冲毁，路肩边坡土方被冲刷至路肩，造成既有线行车线路中断。18时42分，中铁二十一局集团有限公司库阿二线ZH2标项目部接到阿克苏工务段险情通知后，紧急启动防洪应急预案，立即调集抢险人员50人、铲车4台赶往现场。19时29分，抢险队伍达到指定现场，按照乌鲁木齐铁路局的统一部署，迅速开展抢险工作。21时27分，抢险结束，线路开通，南疆铁路恢复通车。

On the afternoon of June 15, sudden hard rain fell and formed flood in the area between Yakela and Ahab on Nanjiang Line of Kuqa, Xinjiang. Five culverts downstream K700+650 and K700+950 of Nanjiang Railway was destroyed by the flood. Side slope earthworks were washed out to the road shoulder, causing disruption of existing lines. China Railway 21st Construction Bureau ZH2 Project Office received danger notice from Aksu track division at 18:42 and implemented flood control emergency plan immediately. 50 rescue personnel and 4 fork-lift trucks were delivered to the disaster site. The rescue team arrived at the specific spot at 19:29. The team started rescue work immediately under the deployment of Urumchi Railway Bureau. The rescue finished, and the railway line and the traffic were recovered at 21:27.

7月4日，西安铁路局所属襄渝线万源至青花段K471+100处右侧堤岸路基边坡受强降雨影响坍塌，造成行车中断，中铁二十局集团有限公司西康二线项目部在接到抗洪抢险指令后，立即组织320余人，第一时间赶赴事故现场进行抢险，经过连续昼夜奋战，保证了列车恢复通车。



On July 4, K471+100 point of Wanyuan to Qinghua Line of Xiangyu Railway were damaged at the right slope of the roadbed by heavy rain. China Railway 20th Construction Bureau Xikang Second Line Project Office organized more than 320 personnel immediately after received rescue order from Xian Railway Bureau. After day-and-night fight, the train traffic restored.

7月21日，北京市遭遇了自1951年有完整气象记录以来的最大降雨，中铁十六局集团有限公司地铁公司12标项目部地处受灾较重的昌平区，项目部投入人员200多人次，投入资金100余万元进行抗洪抢险，尽最大力量减少了人民群众的安全和财产损失。

On July 21, Beijing encountered the heaviest rain since 1951. Section 12 of Metro Project of China Railway 16th Construction Bureau locates in Changping District, where the damage was comparatively serious. The project office provided more than 200 rescue personnel, invested over one million yuan and did their best to ensure the safety of people and property.

8月4日2时08分，受台风“达维”影响，沈阳铁路局管内的沈大线、沈山线、沈丹线三条铁路，遭遇水害相继中断行车。上午9时40分，中铁十五局集团有限公司接到沈阳铁路局协助盖州站及其区间段抗洪抢险紧急支援后，立即启动项目就近协防抢险的应急预案，组织人员200余人，急赴盖州火车站。经过30多个小时的昼夜奋战，全力抢修，沈阳铁路局管内的三条铁路于8月5日12时全部恢复通车。

On August 4, Shenyang-Dalian Railway, Shenyang-Shanhaiguan Railway and Shenyang-Dandong Railway were damaged and broken by Typhoon "Damrey" at 2:08. At 9:40a.m., China Railway 15th Construction Bureau received rescue requirements from Shenyang Railway Administration Bureau Gaizhou Station. The Bureau started the contingency plan for rescue immediately and organized more than 200 personnel to assist Gaizhou Railway Station immediately. After more than 30 hours fight, the three broken lines within Shenyang Railway Administration Bureau restored traffic at 12:00 on August 5.

- 8月30日晚，锦屏工地因局部强降雨引发的地质灾害造成了多处地段被泥石流冲毁，交通、电力、通信全部中断，施工人员被困，生命财产遭受巨大损失。中铁十八局集团有限公司隧道公司锦屏东端二级电站项目部遵照锦屏管理局指示，立即组织人员，带上多台大型装载机、挖掘机赶往现场。经过与救援单位齐心协力、奋力抢险，锦屏施工区通讯、电力、交通于9月5日全部恢复正常。

In the evening of August 30, several road sections of Jinping Construction Site were damaged by mudslides caused by torrential rain-hit. The traffic, electricity and communication were shut down and construction staffs trapped. Their lives and property suffered huge losses. Eastern Jinping Secondary Power Station Project Office of China Railway 18th Construction Bureau of acted in conformity with Jinping Administration Authority's requirements, organized personnel and large loading machines and excavators to the rescue site. After team work of the rescue group, the communication, electricity supply and traffic of Jinping Construction sites were recovered on September 5.

扑灭大火

Fire Extinction



- 1月28日，云桂铁路长岗岭隧道山顶因自然原因突发大火，大火蔓延至几千米，对周围环境及村民构成了严重威胁。中铁十八局集团有限公司二公司云桂铁路项目部接到救援电话后，紧急调动30余名员工，开着洒水车，带着灭火工具赶到现场，经与当地林业部门共同努力，肆虐30个小时之久的火魔终于被制服，最大限度地保护了林业的损失和植被的破坏。

On January 28, Changgangling Tunnel of Yungui Railway was on fire due to natural causes. The fire spread thousands of meters, threatening the safety of the surrounding environment and residents. After receiving rescue call, Yungui Railway Project Office of China Railway 18th Construction Group Second Corporation delivered more than 30 personnel with water truck and fire extinguishers to the site. After more than 30-hours' efforts together with local forestry authorities, the fire was controlled, the loss and damage were restricted to the minimum.

- 2月15日上午9时，中铁二十局集团有限公司沪昆客专云南段项目部接到白水镇政府的求救电话，尖山村附近森林失火，项目部立即组织110人，出动挖机2台、运输车辆5台、应急水泵4台、灭火器50个赶往现场，在灭火过程中投入铁锹120把、编织袋6000个，经过4个小时的抢险，火势得到有效控制。2月16日上午11时，余火被彻底扑灭。

At 9:00 a.m. February 15, Shanghai-Kunming Passenger Dedicated Line Yunnan Section Project Office of China Railway 20th Construction Bureau received a rescue call from Baishui Town Government that the forest near Jianshan Village was on fire. The project office immediately organized 110 personnel, 2 excavators, 5 transport vehicles, 4 emergency pumps and 50 fire extinguishers for the rescue site. 120 shovels and 6,000 woven bags were used during the 4-hours' rescue and the fire was effectively controlled. The fire was eliminated thoroughly at 11:00 a.m. February 16.

- 3月25日15时30分，湖南省湘乡市棋梓镇峡山村突发森林火灾，虽经100余名当地干部和村民奋力扑救，由于火场距离市区较远，道路艰险，加之气候干燥，火势呈爆发态势，火场附近村民的生命财产岌岌可危。18时05分，中铁十六局集团有限公司沪昆湖南段项目部接到求救电话，项目部立即组织335人，带上相关设备，第一时间奔赴现场进行增援，与当地干部群众一起灭火，21时44分，火情被全部扑灭，比当地政府规定的24时前完成灭火任务提前了76分钟。

On March 25, the forest near Xiashan Village of Qizi Town, Xiangxiang City, Hunan Province, was on fire abruptly at 15:30. More than 100 local authorities and residents fought against the fire. Yet the fire site was too far away from the city, and the road was difficult, the fire burst out with dry climate. People's lives and property were at stake. At 18:05, Shanghai-Kunming Railway Hunan Section Project Office of China Railway 16th Construction Bureau received the rescue call. The project office organized 335 people to go to the site in no time. The fire was put off at 21:44, 76 minutes earlier than expected.

建设玉树 YUSHU RECONSTRUCTION



中国铁建援建的青海玉树州结古镇城东片区和仲达乡灾后重建项目，共计 118 个，总建筑面积 64.51 万平方米，计划总投资 22.14 亿元。截止 2012 年底，累计开工项目 118 个，开工率 100%；完工项目 107 项，完工率 91%；竣工交验 74 项，交验使用率 63%。计划投资 20.8 亿元，占计划总投资 22.14 亿元的 94%，实际完成投资 29.88 亿元。

2012 年，公司完成了结古镇统规自建区 5 个片区、1670 户居民住房和琼龙路住宅小区 99 栋楼、2134 套住房。琼龙旅游区 20 栋楼、96 套住房和康巴风情商业街 54 栋楼、150 套住房已于 11 月初完成主体封顶。中国铁建玉树援建任务、投资完成率均排在四家央企之首。

CRCC established 118 projects in assisting the reconstruction of East Section of Jiegu Town and Zhongda Town, Yushu County, Qinghai Province, with a total construction area of 645,100 m² and a total planned investment of 2.214 billion yuan. By the end of 2012, 118 projects have started, covering 100% of the plan; 107 projects been completed, covering 91%, and 74 projects been accepted, covering 63%. The planned investment up to now is 2.08 billion yuan, covering 94% of the planned total investment of 2.214 billion yuan. The actual investment made up to now amounts 2.988 billion yuan.

In 2012, CRCC completed 1,670 household apartments in five sections of Planned Region of Jiegu Town, and 99 buildings with 2,134 apartments of Qionglong Road Community of Jiegu Town. Main works of the 20 buildings of 96 apartments in Qionglong Tourism Area and the 54 buildings of 150 apartments in Kangba Custom Commercial Street have been completed in early November. The investment completion rate of CRCC Yushu Assisting Task ranks the first among the four state-owned central enterprises.

吸纳社会就业 RECRUITMENTS



接收高校毕业生 College Graduates Recruitment

2012 年公司接收高校毕业生 6740 人，其中博士研究生 11 人，硕士研究生 522 人，本科生 4902 人，专科及以下 1305 人。

In 2012, CRCC recruited 6,740 college graduates, including 11 doctoral graduates, 522 postgraduates and 4,902 undergraduates and 1,305 graduate students of specialties or lower degrees.

使用外部劳务 Use of External Labor

公司在不断开拓市场的同时，也提供了大量就业的机会。在国内，公司吸纳 192 万农民工参与各项建设，缓解了社会就业压力，为社会的稳定起到了积极作用；在海外，公司坚持属地化原则，吸纳 2.6 万当地劳务，提高了他们生存技能，改善了他们的生活，推动了当地的经济的发展。

CRCC offers substantial employment opportunities when expanding its market. It involves 1.92 million migrant labors in its constructions at home, which eases social employment pressure and contributes to social stability. The company adheres to the principle of localization in foreign countries and recruited 26,000 local labors. It enhanced the living skills of the local staff and improved their life standards, pushing the local economy forward.

案例 CASE

中铁十三局集团有限公司安哥拉卡赞卡项目部在劳动力的使用上，摒弃传统的用工模式，改为使用、培养双结合的模式，在当地劳工中挑选优秀人才充实到项目的技术工人队伍，强化了他们的技能水平，极大地提升了安籍劳工的工作积极性。

China Railway 13th Construction Bureau made innovation in its employment in Angola-Kazanka Project. It obsoleted conventional employment pattern and applied a dual model, combining recruitment with cultivation. The company selected talents from local labors as technicians for the project, which greatly encouraged local labors.



案例 CASE

中国土木工程集团有限公司埃塞俄比亚公司雇佣当地员工 700 多人，其中工程师、人事经理等高级雇员 50 余人，木工、水电工、水泥工、司机、大型机械操作手等 600 多人，解决了当地居民就业难的问题。

China Civil Engineering Construction Corporation Ethiopia Branch Company employed 700 local staffs including 50 senior employees of engineers and human resources managers and more than 600 carpenters, plumbers, electricians, cementers, drivers and large machinery operators, which helps solve local employment difficulties.



案例 CASE

中国土木工程集团有限公司尼日利亚公司在给当地男性提供大量就业机会的同时，也注重提供适合女性的工作岗位。公司在依都梁枕厂开办了一个轨枕车间弹簧工班，整个工班由 16 名当地妇女组成，承担着轨枕车间所有普通钢丝预制件的加工任务。此举在当地引起轰动，对促进当地社会文明进步起到了积极作用。中央电视台《新闻联播》曾对这里的女子工班进行了报道。

China Civil Engineering Construction Corporation Nigeria Branch Company offers positions for both males and female. The company arranges a spring work shift in sleeper workshop. The shift is consisted of 16 local females, responsible for the processing of ordinary steel wiring work in the sleeper workshop. This arrangement caused great local sensations. It contributes to the civilization of local society. The shift even has been reported by CCTV News.



解决残疾人就业

Offering Positions for the Disabled

公司认真贯彻落实《中华人民共和国残疾人保障法》，注重就业机会平等，为残疾人创造劳动就业条件，选择适合的工种和岗位，积极推动解决残疾人就业。

2012 年，共解决残疾人就业 2400 人，支付残疾人就业保障金 1253 万元。

CRCC follows and implements Law of the People's Republic of China on Disability Protection. It offers equal opportunities and creates employment conditions for the disabled. It provides suitable jobs and positions to solve employment difficulties of disabled people.

In 2012, the company offered 2,400 positions for disabled people with disabilities and paid a total of 12.53 million yuan as disabled employment security fund.

捌

展望

FUTURE OUTLOOKS



87 展望
Future Outlooks

2013年，中国铁建将以转变发展方式为主线，以提高发展质量和效益为中心，坚持稳中求进，注重改革创新，深化结构调整，促进管理提升，求真务实，真抓实干，保增长、保安全、保稳定，全面推进企业持续健康和谐发展。

In 2013, CRCC will make major efforts in transformation of its development pattern to enhance the quality and performance of development. The company will strive for progress in steady developments, focusing on reform and innovation and structure regulation in-depth. The company will enhance its management to be more practical and promote a safe and steady growth, pushing forward a sustainable, healthy and harmonious development.

展望 FUTURE OUTLOOKS



公司将大力调整优化产业结构，加快非工程产业和战略型新兴产业的发展，增强发展的系统性、整体性、协调性，形成产业发展的新动力，新体系，新优势。

公司将进一步加强基础管理工作，强化安全管理，提升产品质量，加大科技创新投入，坚持自主创新，确保企业可持续发展。

公司将坚持以人为本的理念，尊重劳动、尊重知识、尊重人才、尊重创造，优化员工成长环境，提高员工收入水平，提升员工幸福指数，实现人企共赢。

将继续致力于建设资源节约型、环境友好型社会，节约资源材料，降低能源消耗，控制污染物排放，保护资源环境，参与环境治理，实现企业与环境的和谐共生。

公司将积极参与各类社会公益事业，做好扶贫帮困工作，在重大自然灾害和突发事件面前，切实发挥和履行中央企业的职责，构建和谐公共关系。

CRCC will adjust and optimize the industrial structure, accelerating the growth in non-engineering industry and strategic emerging industry. It will enhance a systematic, integrative and harmonious development with new driving force, and will form a better industrial system with new advantages.

CRCC will intensify basic management, especially safety management, to enhance its product quality. It increases investment in science and technology innovation and insists on independent innovation to ensure a sustainable development.

The company upholds a people oriented culture that respects labor, knowledge, talents and creation. It makes efforts in optimizing the environment for the growth of its staff and increasing the incoming of the staff to enhance their happiness and achieve a win-win situation between the staff and the company.

CRCC will continue to devote itself to building a resource-saving and environment-friendly society. It is committed to save resources and materials, cut down energy consumption, reduce pollutant emission and protect resources and the environment. It participates in environmental management to achieve the harmonious coexistence with the environment.

CRCC will actively participate in all kinds of social and public welfare undertakings to help and support the poor and needy people. It will fulfill and perform effectively the duty of a state-owned central enterprise when facing major natural disasters and emergencies. It will endeavor in constructing harmonious public relations.

反馈意见表

FEEDBACK INFORMATION

尊敬的读者：

非常感谢您阅读《中国铁建 2012 年社会责任报告》。为了提高我们社会责任的工作水平，恳请您对我们的报告就以下几方面提出宝贵意见和建议。

Respected readers:

We want to express our gratitude to you for reading the 2012 Social Responsibility Report of China Railway Construction Corporation Limited. Considering the intention of improving our working level in aspect of social responsibility, we earnestly request you to put forward your valuable opinions and suggestions on our report in the following aspect.

可读性 Readability	<input type="radio"/> 好 Good	<input type="radio"/> 较好 Better	<input type="radio"/> 一般 General	<input type="radio"/> 差 Difference
客观性 Objectiveness	<input type="radio"/> 好 Good	<input type="radio"/> 较好 Better	<input type="radio"/> 一般 General	<input type="radio"/> 差 Difference
逻辑性 Logic	<input type="radio"/> 好 Good	<input type="radio"/> 较好 Better	<input type="radio"/> 一般 General	<input type="radio"/> 差 Difference
完整性 Integrity	<input type="radio"/> 好 Good	<input type="radio"/> 较好 Better	<input type="radio"/> 一般 General	<input type="radio"/> 差 Difference
其他意见 Other opinions				

请就上述意见通过以下任何方式发给我们：

通讯地址：中国·北京复兴路 40 号，100855

电话：86-10-51888114

传真：86-10-68217382

电子信箱：webmaster@crcc.cn

Please send your opinions and suggestions to us in

any of the following ways:

Address: No.40 Fuxing Road, Beijing, China

Tel: 86-10-51888114

Fax: 86-10-68217382

Email: webmaster@crcc.cn

中国铁建股份有限公司

China Railway Construction Corporation Limited

地址：中国·北京复兴路40号

邮编：100855

电话：86-10-51888114

传真：86-10-68217382

网址：www.crcc.cn

电子信箱：webmaster@crcc.cn

Address: No.40 Fuxing Road, Beijing, China


Post code: 100855

Tel: 86-10-51888114

Fax: 86-10-68217382

Website: www.crcc.cn

Email: webmaster@crcc.cn

 本报告采用环保再生纸制作